



Генеральная Ассамблея

Шестидесят шестая сессия

50-е пленарное заседание

Вторник, 8 ноября 2011 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н ан-Насер (Катар)

Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

Пункт 112 повестки дня

Уведомление, представляемое Генеральным секретарем на основании пункта 2 статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций

Записка Генерального секретаря (A/66/300)

Председатель (говорит по-арабски): Как известно делегатам, в соответствии с положениями пункта 2 статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций и с согласия Совета Безопасности Генеральный секретарь уполномочен уведомлять Генеральную Ассамблею об относящихся к поддержанию международного мира и безопасности вопросах, которые находятся на рассмотрении Совета Безопасности, и о вопросах, рассмотрение которых Совет прекратил.

В этой связи на рассмотрении Генеральной Ассамблеи находится записка Генерального секретаря, опубликованная в качестве документа A/66/300.

Могу ли я считать, что Ассамблея принимает к сведению этот документ?

Решение принимается.

Председатель (говорит по-арабски): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 112 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 30 повестки дня

Доклад Совета Безопасности (A/66/2)

Председатель (говорит по-арабски): Прежде всего хочу сказать, что я очень рад приветствовать в Генеральной Ассамблее Председателя Совета Безопасности Его Превосходительство посла Жозе Мораша Кабрала, который вскоре представит нам ежегодный доклад Совета Безопасности (A/66/2).

Как известно Ассамблее, в последние годы предпринимаются реальные усилия по укреплению взаимоотношений между Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности. В ходе моего председательства я хочу продолжить — и ускорить — этот процесс. Данный доклад — это один из основных инструментов сотрудничества между Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности. Осуществляя тесный диалог с послом Морашем Кабралом, я решил посвятить одно заседание Генеральной Ассамблеи полностью рассмотрению доклада Совета и рассмотреть отдельно пункт повестки дня, озаглавленный «Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



членского состава и связанные с этим вопросы». Я поступил так потому, что считаю важным подробно рассмотреть каждый из этих вопросов. Я знаю, что многие государства-члены хотят быть лучше информированы о работе Совета, и я подумал, что было бы целесообразно сосредоточиться в нашей работе сегодня утром только на деятельности Совета Безопасности.

В отчетный период Совет Безопасности решал сложнейшие задачи. Приведу лишь несколько примеров: Совету необходимо было реагировать на возникший после выборов кризис в Кот-д'Ивуаре, на создание государства Южный Судан и на события в арабском мире, в частности в Ливии, Йемене и Сирии.

В некоторых вопросах, имеющих огромное значение, включая поддержание мира, постконфликтное миростроительство, а также борьбу с терроризмом, крайне важно, чтобы Совет Безопасности и Генеральная Ассамблея действовали рука об руку, обеспечивая успех Организации в ее начинаниях. Совместно со всей системой Организации Объединенных Наций Совет Безопасности посвящает значительное время сквозным вопросам, таким как защита гражданских лиц в вооруженном конфликте, дети и вооруженный конфликт, а также женщины и мир и безопасность. По всем этим причинам сегодняшнее заседание имеет принципиальное значение для обеспечения того, чтобы все мы действовали в одном направлении. Как Председатель Генеральной Ассамблеи я придаю огромное значение укреплению сотрудничества между Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности в целях обеспечения более эффективной защиты и укрепления ценностей Организации Объединенных Наций.

После вступления на пост Председателя Генеральной Ассамблеи я встречался со всеми председателями Совета Безопасности. Мы провели интенсивные и плодотворные обсуждения по вопросу об укреплении координации нашей работы и улучшению сотрудничества между нами. Наши сотрудники поддерживают постоянный контакт в целях обеспечения гладкой работы в обоих органах, недопущения конфликтов в повестках дня и поиска возможностей для действий в одном направлении. Я буду и далее использовать эту практику при сотрудничестве со всеми новыми председателями Совета Безопасности.

В заключение хотел бы добавить, что, после того как мы заслушаем Председателя Совета Безопасности, я предлагаю делегатам высказывать свои мнения по докладу Совета Безопасности. Я надеюсь, что наше сегодняшнее обсуждение позволит нам добиться прогресса в укреплении наших совместных усилий.

Сейчас я предоставляю слово Председателю Совета Безопасности Его Превосходительству г-н Жозе Филипе Мораешу Кабралу для представления доклада Совета.

Г-н Мораеш Кабрал (Португалия), Председатель Совета Безопасности (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы от имени членов Совета Безопасности поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи.

Для меня как для Председателя Совета Безопасности в ноябре большая честь представлять ежегодный доклад Совета Безопасности (A/66/2). Я считаю представление очередного доклада в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций не просто очередным мероприятием, а одним из важнейших моментов в отношениях между двумя главными органами Организации Объединенных Наций и прекрасной возможностью обсудить доклад о работе Совета и обменяться по нему мнениями со всеми членами Организации. Поэтому я признателен Вам, г-н Председатель, за то, что Вы дали нам возможность всецело посвятить эти прения рассмотрению ежегодного доклада Совета Безопасности.

Доклад охватывает период с августа 2010 года по июль 2011 года. Введение в докладе подготовлено делегацией Германии, которая председательствовала в Совете в июле. Я хотел бы поблагодарить посла Петера Виттига и его сотрудников за их усилия по подготовке введения, на которое я обращаю внимание делегатов, поскольку в ней дается полезный обзор различных мероприятий, проведенных в рамках мандата Совета за отчетный период. Позвольте мне также поблагодарить Секретариат, подготовивший другие части доклада, который рассматривается Ассамблеей.

Хотел бы также отметить ежемесячные оценки каждого Председателя, которые упоминаются в докладе. В них содержится представляемая на ежемесячной основе информация о наиболее актуаль-

ных мероприятиях Совета по каждому пункту его повестки дня, что облегчает общее понимание доклада. Эти ежемесячные оценки являются важным направлением работы, регулярно проводимой в рамках ответственности каждого Председателя. Их цель — информировать более широкий круг членов Организации о работе Совета, и я хотел бы обратиться и на них ваше внимание.

За отчетный период Совет принял почти 100 решений, включая резолюции и заявления Председателя. Эта цифра подтверждает сохраняющуюся в последние годы тенденцию к увеличению объема работы. Совет продолжал работать преимущественно в открытом формате: число открытых заседаний составляет 204 из 231. Открытые заседания, включая открытые прения, повышают транспарентность в работе Совета и позволяют расширить участие в его работе всех членов Организации и международного сообщества. Председатели Совета и Генеральной Ассамблеи продолжали в течение этого года регулярно встречаться; председатели Совета по-прежнему проводили ежемесячные брифинги для всех членов Организации, посвященные работе Совета.

Кроме того, на регулярной основе проводились заседания с участием стран, предоставляющих воинские контингенты, в частности перед принятием любых решений, способных повлиять на миротворческие мандаты Организации Объединенных Наций. Это делалось для того, чтобы учесть мнения соответствующих сторон. Эта практика полезна для содействия укреплению диалога со всеми членами Организации по вопросам, касающимся работы Совета. Мы призываем делегации использовать эти возможности для укрепления такого взаимодействия.

Совет продолжал осуществление записки 507 Председателя, посвященной методам работы. Председатели содействовали применению полезной практики, направленной на повышение эффективности и оперативности, такой как вступительные заявления Председателя, направленные на упорядочение работы, и использование формата видеоконференций в ходе открытых брифингов или прений для получения последней информации с мест. Консультации полного состава становятся все более интерактивными и гибкими. Члены Совета договорились в меньшей степени использовать списки ораторов и эффективнее использовать пункт «Прочие

вопросы» для обсуждения вопросов, вызывающих озабоченность. В качестве полезной консультативной практики Совет продолжал также проводить интерактивные диалоги.

В отчетный период, как и в прошлые годы, деятельность Совета была во многом посвящена ситуациям в Африке, в том числе в Судане, Дарфуре, Кот-д'Ивуаре, Сомали, и вопросу пиратства у берегов Африки. Две миссии, организованные Советом в этом году, были связаны с Африкой: в октябре 2010 года была организована миссия в Судан и Уганду, а в мае 2011 года — в Эфиопию, где Совет провел консультативное совещание с Советом мира и безопасности Африканского союза, Суданом и Кенией. Объектом пристального внимания Совета был также Южный Судан, где прошел референдум о независимости, с последующим процессом принятия Республики Южный Судан в Организацию Объединенных Наций.

Видное место в повестке дня Совета занимали события, происходившие с января в Северной Африке и в арабском мире. Совет пристально и активно следил за развитием ситуации в этом регионе, при этом ситуация в Ливии особенно заметно фигурировала в его программе работы. Совет действовал оперативно и решительно, приняв резолюции 1970 (2011) и 1973 (2011), и ситуация находилась под пристальным наблюдением Совета. Ситуации в Йемене и в Сирии также активно обсуждались в Совете в ходе ряда брифингов и консультаций полного состава. Рассмотрение ситуации в Западной Африке и деятельности Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки продолжалось в связи с выборами во многих странах региона, а также в связи с трансграничными угрозами региональному миру и безопасности, особенно трансграничной организованной преступностью и незаконным оборотом наркотиков, а также их негативным воздействием на мир, безопасность и развитие в этом регионе.

В этом контексте Совет подчеркнул важность регионального подхода к предотвращению конфликтов и призвал недавно созданное в Либревиле Региональное отделение Организации Объединенных Наций для Центральной Африки способствовать координации между Экономическим сообществом центральноафриканских государств, Организацией Объединенных Наций и региональными организациями. При рассмотрении вопроса о ситуа-

ции в районе Великих озер внимание Совета было обращено на рост числа нападений «Армии сопротивления Бога» (ЛРА). Члены Совета осудили эти нападения и подчеркнули необходимость эффективной защиты гражданских лиц. В этой связи они приветствовали руководящую роль Африканского союза, которая проявилась в его недавней инициативе по разработке региональной стратегии борьбы с ЛРА.

Совет продолжал проводить регулярный обзор постконфликтных ситуаций, включенных в его повестку дня, таких как ситуация в Бурунди, Сьерра-Леоне, Центральноафриканской Республике и Гвинее-Бисау. Я хотел бы обратить внимание на один аспект, который подчеркивается в докладе, а именно на то, что впервые председатели страновых структур Комиссии по миростроительству выступили с совместным заявлением в Совете, что мы считаем положительным опытом, свидетельствующим о необходимости более тесного сотрудничества между Советом и председателями структур Комиссии по отдельным странам.

По итогам периодического рассмотрения этих вопросов в рамках регулярной повестки дня Совета продлевались мандаты операций по поддержанию мира и корректировались режимы санкций. Однако в этой связи я хотел бы обратить внимание на две миссии по поддержанию мира, деятельность которых в отчетный период была прекращена по решению Совета: Миссию Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде и Миссию Организации Объединенных Наций в Судане. Кроме того, в начале этого года была прекращена деятельность Миссии Организации Объединенных Наций в Непале. Пользуясь возможностью, я хотел бы отдать должное всем мужчинам и женщинам, принимавшим участие в работе этих миссий, и всем странам, вносящим вклад в их деятельность, а также поблагодарить их за ту важную роль, которую они сыграли на благо международного сообщества.

Что касается режимов санкций, о которых говорится в докладе, то я хотел бы обратить внимание на принятие резолюций 1988 (2011) и 1989 (2011), которые явились очень важными шагами, призванными стать дальнейшим подспорьем в политическом диалоге в Афганистане и в то же время противодействовать угрозе международному миру и безопасности, исходящей от «Аль-Каиды» и ее подраз-

делений, а также повысить эффективность адресных санкций путем дальнейшей оптимизации справедливых и четких процедур.

Совет продолжал практику ежемесячного рассмотрения ситуации на Ближнем Востоке, в том числе палестинского вопроса. Кроме того, пристальное внимание уделялось процессу выполнения резолюции 1701 (2006). В Азии Совет подробно рассматривал ситуации в Афганистане, Ираке, Непале и Тиморе-Лешти. В Европе Совет продолжал рассмотрение ситуаций в Боснии и Герцеговине и на Кипре, а также докладов Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово. В другом регионе в центре пристального внимания Совета была Гаити, в частности усилия по стабилизации положения в стране после землетрясения 2010 года и после более недавнего события — президентских выборов.

В центре внимания Совета был также вопрос нераспространения оружия массового уничтожения. Приняв резолюцию 1977 (2011), Совет продлил мандат Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1540 (2004), на 10-летний период, что укрепляет возможности Комитета по поддержке исполнения резолюции 1540 (2004) и предполагает проведение двух всеобъемлющих обзоров: одного по истечении пяти лет и одного — в конце срока действия мандата. Председатели комитетов, учрежденных резолюциями 1737 (2006) и 1718 (2006), также проводили регулярные брифинги о ходе осуществления режима санкций в отношении соответствующим образом Исламской Республики Иран и Корейской Народно-Демократической Республики. В Совете также регулярно проводились совместные брифинги председателей трех вспомогательных органов Совета по борьбе с терроризмом: Комитета-1267, Комитета-1373 и Комитета-1540.

Совет продолжал проведение открытых прений в качестве регулярной практики. Одни прения, по вопросу об операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, прошли с участием командующих силами 13 миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в Африке, Америке и на Ближнем Востоке.

В центре внимания участников других прений было постконфликтное миростроительство. Первые из них состоялись в ходе совещания высокого уров-

ня в сентябре 2010 года. После этого, в октябре 2010 года и недавно, в январе, прошли другие открытые прения, в центре внимания которых впервые был вопрос организационного строительства.

Что касается проблемы детей и вооруженных конфликтов, то в июле Совет провел открытые прения по этому вопросу, завершившиеся принятием резолюции 1998 (2011), где были расширены критерии, на основании которых в приложение к периодическому докладу Генерального секретаря о детях и вооруженных конфликтах могут включаться стороны вооруженных конфликтов, а именно стороны, неоднократно совершающие нападения на школы и больницы в нарушение соответствующих норм международного права.

Совет дважды проводил открытые прения по вопросу защиты гражданских лиц: один раз — в ноябре 2010 года, после принятия заявления Председателя (S/PRST/2010/25) с полезным уточнением и памятной запиской о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте в качестве приложения к заявлению, и второй раз — в мае 2011 года.

В Совете обсуждались также новые вызовы международному миру и безопасности. В отчетный период были проведены открытые прения по вопросам взаимозависимости между безопасностью и развитием, воздействия ВИЧ/СПИДа на международный мир и безопасность и изменения климата и его воздействия на поддержание мира и безопасности. Кроме того, в отчетный период Директором-исполнителем Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности был проведен брифинг о воздействии транснациональной организованной преступности и незаконного оборота наркотиков на глобальный мир, безопасность и развитие, а Высоким представителем по вопросам разоружения — брифинг по стрелковому оружию и легким вооружениям. Это свидетельствует о пристальном внимании Совета Безопасности к этим новым вызовам международному миру и безопасности.

Что касается вопроса о женщинах и мире и безопасности, то в ознаменование десятой годовщины принятия резолюции 1325 (2000) были организованы открытые прения. В Совет для проведения брифинга были приглашены заместитель Генерального секретаря по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и

Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта. Они также приглашались на последующие заседания Совета по данной теме.

По вопросу международных трибуналов по бывшей Югославии и Руанде Совет в декабре 2010 года принял резолюцию 1966 (2010), где постановил учредить Международный остаточный механизм для уголовных трибуналов с двумя отделениями, который станет продолжателем юрисдикции, прав и обязанностей и основных функций этих трибуналов после того, как они завершат свою работу.

Кроме того, в отчетный период Совет принял путем аккламации решение, в котором рекомендовал Генеральной Ассамблее вновь назначить г-на Пан Ги Муна Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций на пятилетний срок полномочий (резолюция 1987 (2001)).

Я мог бы бесконечно продолжать перечисление тех вопросов, которые рассматривались Советом в ходе отчетного периода. Однако времени у нас немного, и я считаю, что полезнее будет выслушать государства-члены. Можно было бы упомянуть еще множество не менее важных аспектов, но члены Ассамблеи могут найти информацию о них и о всех вопросах, которых я коснулся, в самом докладе.

В годовом докладе, представленном на рассмотрение Ассамблеи, содержится большой объем аналитической, описательной и статистической информации о работе Совета, подготовка которой требует значительных усилий как делегаций, представленных в Совете, так и Секретариата. Мы должны воспользоваться этой возможностью, чтобы обсудить этот доклад и извлечь пользу из комментариев и предложений членов Ассамблеи. Очевидно, что совершенству нет предела. Я буду рад передать ваши предложения моим коллегам в Совете и обменяться мнениями и соображениями о путях дальнейшего улучшения доклада, с тем чтобы сделать его более всеобъемлющим и при этом сохранить его точность и архивную ценность.

Г-н Таг-Элдин (Египет) (*говорит по-арабски*): Прежде всего, я хотел бы тепло поздравить всех, в особенности наших мусульманских братьев, с благословенным праздником Ид аль-Адха. Пусть этот праздник принесет благословение мусульман-

скому народу и даст всем мир, безопасность и счастье.

(говорит по-английски)

Сегодня я имею честь выступать от имени Движения неприсоединения (ДНП).

Прежде всего, от имени ДНП я хотел бы выразить признательность Вам, г-н Председатель, за решение провести два отдельных заседания Генеральной Ассамблеи по вопросу о докладе Совета Безопасности и по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим связанным с ним вопросам, что позволило посвятить каждому из этих важнейших пунктов повестки дня отдельные прения и уделить им заслуженное внимание.

В последние годы большинство государств-членов уделяли основное внимание вопросу о реформировании Совета Безопасности. Сейчас же у Ассамблеи появилась прекрасная возможность должным образом проанализировать ежегодный доклад Совета Безопасности, придав нашим прениям более значимый и предметный характер, но не нанося ущерба взаимосвязи между вопросом о реформе Совета и докладом Совета, который, согласно решению 62/557, представляет собой один из компонентов реформы Совета в целом.

В отсутствие Председателя его место занимает г-н Томпсон (Фиджи), заместитель Председателя.

Движение неприсоединения хотело бы воспользоваться предоставленной возможностью и поблагодарить Португалию за представление ежегодного доклада Совета Безопасности за период с 1 августа 2010 года по 31 июля 2011 года (A/66/2), а также выразить признательность Германии как стране, председательствовавшей в Совете в июле, за проделанную ею работу по подготовке этого доклада к представлению.

Благодаря сегодняшним прениям у нас появилась возможность проанализировать достигнутые результаты, а также проблемы, осложняющие деятельность Совета Безопасности. При рассмотрении данного доклада Генеральной Ассамблее не следует ограничиваться лишь изучением проделанной работы; нам необходимо сделать из нее выводы, с тем чтобы в следующем году новые перспективные предложения были ориентированы на будущее.

Подотчетность Совета Безопасности Генеральной Ассамблее четко закреплена в Уставе Организации Объединенных Наций, и рассмотрение Ассамблеей ежегодных докладов Совета представляет собой один из важнейших элементов подобных взаимоотношений. В связи с этим Движение неприсоединения подчеркивает, что, хотя государства-члены и возложили, согласно пункту 1 статьи 24 Устава, на Совет Безопасности основную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, Совет при исполнении возложенных на него обязанностей действует от имени всех членов Организации. Поэтому ДНП еще раз подчеркивает, что Совет как подотчетный Ассамблее орган должен представлять ей доклады о своей работе, в том числе специальные доклады, которые должны выноситься на рассмотрение Ассамблеи в соответствии с пунктом 1 статьи 15 и пунктом 3 статьи 24 Устава.

Что касается процедуры подготовки и представления ежегодного доклада Совета, то ДНП приветствует проведение неофициального совещания с участием всех членов Организации, которое состоялось в июле по инициативе Германии как Председателя Совета, и считает, что это шаг в верном направлении. Подобное совещание, посвященное подготовке доклада к представлению, проводится вот уже четвертый год подряд по примеру, поданному Нигерией, Угандой и Вьетнамом. Призываем членов Совета не только продолжать придерживаться подобной практики, но и развивать ее в будущем, так как она содействует повышению качества доклада. В то же время необходимо предпринять меры по обеспечению своевременного представления доклада Ассамблее, с тем чтобы в период после утверждения доклада Советом и перед проведением прений в Ассамблее у государств-членов оставалось достаточно времени для его изучения.

С другой стороны, ДНП отмечает возросшую на Совет нагрузку, а также многогранный и комплексный характер вопросов, включенных в его повестку дня, подтверждением чему служит число проводимых Советом открытых и закрытых заседаний, а также количество резолюций, заявлений Председателя и заявлений для прессы. Все это служит подтверждением возросшего числа проблем в области мира и безопасности, с которыми приходится сталкиваться международному сообществу.

Совет Безопасности занимался урегулированием множества ситуаций и кризисов и рассмотрел большое число проблемных вопросов, возникающих практически на всех континентах. Значительная часть его работы связана с африканской проблематикой, на долю которой приходится более 70 процентов всей деятельности Совета, прежде всего в контексте миротворчества и миростроительства. Совет также уделял значительное внимание проблемным вопросам конкретного и общего характера, таким как терроризм, защита гражданского населения, женщины и мир и безопасность, миротворческие операции, миростроительство, борьба с пиратством, нераспространение и другие.

Актуальность представляемого доклада должна обеспечиваться его аналитическим характером. В нем должны отражаться наиболее важные прения, состоявшиеся за отчетный период, содержаться оценка способности Совета решать текущие проблемы и преодолевать значительные трудности, а также указываться области, где возможны улучшения. Именно поэтому Движение неприсоединения последовательно призывает Совет представлять Ассамблее более детальные, всесторонние и аналитические ежегодные доклады, в которых оценивалась бы проделанная им работа, в том числе указывались случаи, когда Совет бездействовал, а также приводились мнения его членов, высказанные ими в ходе обсуждения соответствующих пунктов повестки дня.

Движение неприсоединения далее призывает Совет Безопасности проработать принципы, регулирующие принятие решений различного характера, таких как резолюции, заявления Председателя, заявления или сообщения для прессы. Учитывая, что решения Совета могут серьезнейшим образом отражаться на международных делах, крайне важно, чтобы Генеральная Ассамблея была в курсе не только конкретных решений, но и мотивов, причин и иных обстоятельств, которые привели к их принятию.

Пункт 10 резолюции 65/315 об активизации работы Генеральной Ассамблеи гласит, что Ассамблея приветствует результаты, достигнутые в деле повышения качества ежегодных докладов Совета Безопасности Генеральной Ассамблее, и рекомендует Совету по мере необходимости принимать дополнительные меры по повышению качества его докладов. Движение неприсоединения также счита-

ет крайне важным не только закрепить достигнутые положительные результаты, но и стремиться к их дальнейшему развитию и совершенствованию.

Движение неприсоединения отмечает, что при подготовке ежегодного доклада использовались результаты ежемесячных оценок деятельности ротирующихся председателей Совета. Своевременная подготовка и представление всеобъемлющих ежемесячных оценок аналитического характера, безусловно, помогли бы повысить качество ежегодного доклада. Это также помогло бы оценить то, как меняется работа Совета по решению вопросов, стоящих на его повестке дня, из месяца в месяц. Кроме того, крайне важно, чтобы в ежегодном докладе приводилась краткая аналитическая информация о работе вспомогательных органов Совета, в том числе его комитетов по борьбе с терроризмом, комитетов по санкциям, рабочих групп и международных трибуналов, учрежденных Советом.

Включение в ежегодный доклад главы, посвященной методам работы Совета, а также упоминание соответствующей информации при его представлении — это также шаги в верном направлении. Движение неприсоединения ожидает, что в будущих докладах Совета будет приводиться более исчерпывающая информация о предпринятых Советом мерах по совершенствованию методов работы, в том числе о ходе реализации соответствующих мер, изложенных в записке Председателя S/2010/507, что позволит более точно оценить достигнутый в этом направлении прогресс. ДНП также призывает представлять более подробную информацию о деятельности Неофициальной рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам и принятых ею решениях, включая предложения по совершенствованию качества доклада.

За отчетный период возросло число проводимых Советом открытых мероприятий. Движение неприсоединения полагает, что количественное увеличение таких мероприятий должно сопровождаться повышением их качества: они должны обеспечивать реальные возможности для значимого обмена мнениями, учитывать позиции и вклад стран, не являющихся членами Совета, прежде всего тех, чьи интересы напрямую затрагиваются или могут быть затронуты возможными решениями Совета.

Движение неприсоединения приветствует открытые прения по различным актуальным для меж-

дународного сообщества вопросам, которые относятся к компетенции Совета, отмечая при этом, что в докладе Совета Безопасности не отражены общие замечания и позиции, высказанные в ходе таких прений многими странами, не являющимися членами Совета. В этой связи ДНП просит, чтобы данному вопросу было уделено внимание в последующих докладах.

ДНП также приветствует практику проведения Советом брифингов и консультаций со странами, предоставляющими войска, в рамках усилий по обеспечению более эффективного планирования и осуществления миротворческих операций и по наделению их более четкими мандатами. В этой связи Движение неприсоединения призывает Совет Безопасности продолжить углублять взаимосвязи с Секретариатом и странами, предоставляющими войска, в том числе на основе более тесного, регулярного и своевременного взаимодействия. Совещания со странами, предоставляющими войска, должны проводиться не только при согласовании мандатов, но и в ходе их выполнения, а также при рассмотрении вопросов, касающихся корректировки, продления или завершения мандата миссии, и в случае серьезных изменений положения на местах.

С учетом этого Рабочей группе полного состава Совета Безопасности по операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира следует чаще и активнее привлекать страны, предоставляющие войска, к участию в обсуждениях, в особенности на самых ранних этапах планирования миссии.

Кроме того, реализация предложения о проведении Департаментом по политическим вопросам ежемесячных брифингов также согласуется с неоднократными призывами Движения неприсоединения проводить брифинги специальных посланников или представителей Генерального секретаря и Секретариата на открытых заседаниях Совета Безопасности.

ДНП поддерживает продолжение и расширение сотрудничества между Советом Безопасности и Африканским союзом (АС), прежде всего с Советом мира и безопасности Африканского союза, и подчеркивает необходимость оказания Африканскому союзу поддержки в деле наращивания потенциала и обеспечения наличия у него адекватных и предсказуемых ресурсов, с тем чтобы он мог эффективно

реагировать на конфликты, возникающие на континенте. ДНП также с удовлетворением отмечает посещение членами Совета Безопасности ряда стран Африки, так как такая практика позволяет получать достоверную информацию и должным образом оценивать положение на местах.

Что касается положения на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос, который неоднократно выносился на обсуждение в течение отчетного периода, то Движение неприсоединения выражает разочарование и досаду в связи с тем, что Совету Безопасности так и не удалось найти надежный путь к урегулированию этого затяжного конфликта или хотя бы предпринять какие то бы ни было значимые меры, опирающиеся на консенсус и чаяния международного сообщества. Движение неприсоединения сожалеет также о том, что внесенный в Совет Безопасности в начале этого года проект резолюции, призывающий к немедленному прекращению любой поселенческой деятельности на оккупированных палестинских территориях, так и не был, вопреки надеждам и ожиданиям, принят Советом.

В заключение хотел бы подчеркнуть, что Движение неприсоединения твердо верит в возможность дальнейшего совершенствования качества ежегодных докладов Совета Безопасности, с тем чтобы в них находили должное отражение как стоящие перед Советом проблемы, так и оценки и обоснования принятых им решений, а также сам процесс их принятия.

Для того чтобы Организация Объединенных Наций смогла достичь поставленных перед нею благородных целей и сохранить свою актуальность и потенциал, необходимый для противодействия существующим и новым угрозам и проблемам, стоящим перед международным сообществом, Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности должны стремиться строить свои отношения на основе принципов взаимодополняемости и взаимного уважения сферы компетенции друг друга.

Г-н Улибарри (Коста-Рика) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени группы пяти малых государств — Коста-Рики, Иордании, Лихтенштейна, Сингапура и Швейцарии — по пункту 30 повестки дня, посвященному докладу Совета Безопасности. Наша группа решительно

привержена делу совершенствования методов работы Совета Безопасности.

Прежде всего, позвольте мне поблагодарить Председателя Генеральной Ассамблеи за созыв прений по этому вопросу. Считаю крайне важным, что в этом году они проводятся отдельно от прений по пункту 122 повестки дня «Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и связанные с этим вопросы». Это позволит нам провести более значимый обмен мнениями по данному пункту.

Группа пяти малых государств благодарит Германию за ее усилия и работу по подготовке данного доклада; мы также признательны представителю Португалии за его содержательное выступление. В докладе в достаточно подробной форме отражена проделанная Советом работа и указаны приоритетные области, в которых она велась. С этой точки зрения, документ представляется четким, с хорошо продуманной структурой. Однако мы хотели бы, чтобы в нем содержалось больше выводов и аналитической информации.

Государствам-членам было бы легче судить о содержательной части доклада, а также о работе Совета Безопасности, если бы доклад не ограничивался лишь кратким перечислением сделанного, но также содержал ряд дополнительных элементов, таких как разъяснения причин, по которым Совет принял те или иные решения.

За многие годы доклад Совета Безопасности и посвященные ему дебаты превратились в формальное мероприятие, практически утратившее свою актуальность.

Для того чтобы обратить сложившуюся ситуацию вспять, мы призываем как Совет Безопасности, так и Генеральную Ассамблею предпринять решительные и новаторские меры, с тем чтобы подобные ежегодные доклады стали более востребованными. В случае принятия подобных мер у нас появится возможность делать более полезные и актуальные выводы как из самого доклада, так и из посвященных ему прений в контексте наших общих усилий, направленных на укрепление международного мира и безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, и при полном соблюдении задач, мандатов и круга ведения обоих органов — и Ассамблеи, и Совета.

В этой связи Группа пяти малых государств хотела бы поделиться некоторыми соображениями и предложениями относительно подготовки ежегодного доклада, его содержательной части, а также путей обеспечения его более эффективного обсуждения.

Одним из шагов в верном направлении могло бы стать более плотное привлечение всех государств-членов к подготовке доклада на самых ранних этапах — например, путем организации интерактивных открытых прений, результаты которых могли бы быть затем отражены в тексте доклада. Практика подобного взаимодействия в настоящее время отсутствует. Кроме того, учитывая объем доклада, отсутствие в нем аналитической составляющей, а также регулярные задержки с его заблаговременным представлением, у делегаций остается крайне мало времени для проведения самостоятельного анализа этого документа. В результате делегации, в особенности небольшие и обладающие ограниченными ресурсами, лишаются возможности внести значимый вклад в его обсуждение.

Что касается содержательной части доклада, то Группа пяти малых государств хотела бы, чтобы в докладе было уделено больше внимания взаимосвязи между тематическими, региональными и страновыми вопросами. Предлагаем учесть это соображение при подготовке последующих годовых докладов.

Мы приветствуем рассмотрение вопроса о методах работы Совета, в особенности стремление сделать его работу более прозрачной, а проводимые в нем прения — более открытыми и интерактивными. Мы с удовлетворением отмечаем, что в докладе отражены ряд предпринятых Советом мер по совершенствованию методов его работы, однако считаем, что доклад только бы выиграл, если бы в него была включена аналитическая оценка хода выполнения предложений, изложенных в записке Председателя S/2006/507 и последующей записке S/2010/507. Предложения Группы пяти малых государств относительно дальнейших путей решения этих вопросов включены в проект резолюции по пункту 117 повестки дня «Последующие меры по итогам Саммита тысячелетия», который был согласован в рамках консультаций между членами Организации.

Мы отмечаем отсутствие дальнейших подвижек в самом формате обсуждений. Поэтому «малая пятерка» вновь предлагает проводить в будущем наши обсуждения в более неформальном, инклюзивном и интерактивном ключе.

Действительно, Устав Организации Объединенных Наций возлагает на Совет Безопасности главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности. В этой связи более предметный и интерактивный диалог между двумя главными органами Организации Объединенных Наций и среди государств-членов на основе ежегодного доклада не означает ущемления этой прерогативы Совета. Наоборот, Совету пойдут лишь на пользу мнения государств-членов Организации по этому вопросу; они помогут ему лучше выполнять свои функции. Одновременно политический диалог с государствами-членами будет содействовать их большей вовлеченности в процесс принятия Советом Безопасности его решений и более широкой политической поддержке этих решений.

Таким образом, ежегодный доклад может предоставить отличную возможность не только для обзора и анализа прошлой деятельности, но и для обмена опытом между всеми сторонами в целях обсуждения вариантов действий и стратегий на будущее. Иными словами, обсуждение ежегодного доклада не должно быть мероприятием, ориентированным главным образом на ретроспективу, — оно должно быть направлено и на перспективу. Такое обсуждение совершенно не обязательно должно быть официальным, и поэтому «малая пятерка» предлагает в качестве варианта проводить его в виде серии семинаров-практикумов, посвященных конкретным ситуациям и/или вопросам.

В заключение мы хотели бы отметить рост числа открытых прений, организуемых сменяющимися каждый месяц председателями Совета. В то же время мы обращаем внимание на то, что, хотя эти прения свидетельствуют о большем стремлении к открытости и коллективности, сами по себе они не означают предметного обсуждения. В этой связи представляется необходимым внести в процедуру прений некоторые изменения, чтобы сделать их менее шаблонными и более располагающими к дискуссии. В частности, мы приветствуем возможность сделать консультации в Совете более спонтанными, живыми и продуктивными.

Мы призываем будущих председателей Совета активизировать усилия по существенному улучшению доклада, которое необходимо начинать с этапа его концептуального осмысления и продолжать в течение всего периода подготовки вплоть до его представления и обсуждения.

Г-н Н.К. Сингх (Индия) (*говорит по-английски*): Я рад возможности выступить перед Генеральной Ассамблеей от имени нашей страны по ежегодному докладу Совета Безопасности. Я благодарю Постоянного представителя Португалии за представление ежегодного доклада Совета Безопасности за период с 1 августа 2010 года по 31 июля 2011 года (A/66/2). Представленная им информация об огромной работе, проделанной Советом, была во многих отношениях всесторонней и полезной. Я хотел бы также поблагодарить делегацию Германии за ее усилия по подготовке введения к докладу. Кроме того, я хочу официально поблагодарить нигерийскую делегацию за организацию в прошлом месяце неофициального заседания с государствами-членами по вопросу подготовки этого доклада.

Мы считаем доклад Совета Безопасности важным механизмом для облегчения взаимодействия между наиболее представительным органом Организации Объединенных Наций и его наиболее влиятельными собратьями. В самом Уставе Организации Объединенных Наций этому докладу придается большое значение, что видно из того, что обязанность представлять такой доклад закреплена в качестве отдельного положения, тогда как доклады других органов Организации Объединенных Наций объединены в одну общую рубрику. Поэтому настоятельно необходимо, чтобы в ежегодном докладе Совета Безопасности особо подчеркивались и анализировались меры по поддержанию международного мира и безопасности, которые Совет решил предпринять или предпринял в отчетный период.

Генеральная Ассамблея неоднократно просила сделать этот доклад более аналитическим и острым, чтобы он не сводился к простому рассказу о заседаниях Совета. Ассамблее важно знать не только о том, какие решения были приняты, но и о причинах их принятия и о том, насколько они эффективны и каковы их последствия, причем такая информация должна представляться членам Ассамблеи в лаконичном виде.

В этой связи важно, чтобы ежегодный доклад и ежемесячные доклады содержали важные сообщения, высказанные брифингующими на заседаниях Совета, а также мнения, изложенные членами Совета. В этих докладах должны выделяться точки соприкосновения и расхождения во взглядах, с тем чтобы государства-члены Организации могли понимать динамику, а также причины принятия решений в Совете Безопасности.

К сожалению, нынешний доклад по-прежнему является статистическим сборником событий, простым резюме и перечнем заседаний и итоговых документов. В нем не упоминаются даже основные высказанные в Совете мнения, приведшие к принятию или непринятию того или иного решения.

Несмотря на это, я все же должен отметить некоторые положительные моменты. Представленный сегодня Ассамблее доклад все-таки свидетельствует о том, что проделана некоторая работа по решению определенных вопросов, упомянутых в пункте 10 резолюции 65/315 об активизации работы Генеральной Ассамблеи, который касается качества ежегодных докладов. Мы надеемся, что Совет будет продолжать предпринимать конкретные шаги для дальнейшего повышения аналитического качества своих докладов.

Генеральной Ассамблее было бы крайне полезно располагать анализом, часто в широком геополитическом контексте, многочисленных аспектов вопросов, которые касаются международного мира и безопасности и которые Совет рассматривал в соответствующий период. Кроме того, было бы чрезвычайно полезным, если бы такой анализ был не просто изложением череды уже произошедших событий, а содержал также элементы прогноза на перспективу, что могло бы создать благоприятные условия для эффективных действий в различных ситуациях.

Кроме того, хотя, строго говоря, анализ социально-экономических вопросов относится к компетенции Экономического и Социального Совета, мы считаем, что Совету Безопасности ничего не мешает заниматься мобилизацией средств, необходимых для проведения рационального анализа и объективной оценки, с тем чтобы иметь возможность в полной мере понять последствия международных социально-экономических проблем для безопасности. По мнению нашей делегации, практика проведения

беспристрастного анализа таких эпизодов, процессов и, более того, подготовки перспективного прогноза была бы крайне полезной для Ассамблеи, Совета, Экономического и Социального Совета и для взаимоотношений между ними.

Наша делегация уже давно заявляет, что имеющиеся в докладе недочеты свидетельствуют о глубинных проблемах в плане представительства и в методах работы Совета, которым по-прежнему недостает прозрачности и коллективности. И в этом году доклад остается статистическим сборником мероприятий, простым резюме и перечнем заседаний и итоговых документов. Поскольку вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другие связанные с этим вопросы будут обсуждаться в рамках отдельного пункта повестки дня сегодня во второй половине дня, наша делегация выступит с более детальным заявлением по этому поводу в отведенное для этого время.

Пока же достаточно сказать, что нам не остается ничего иного, как признать, что подлинное решение задачи не только превращения Совета в более авторитетный, легитимный и представительный орган, но и подготовки более глубокого доклада связано со всеобъемлющей реформой Совета Безопасности, включая расширение его состава в категориях как постоянных, так и непостоянных членов, а также с реформой методов его работы.

Тем не менее следует признать, что в этом году мы добились важных перемен в плане изменения формата обсуждений. Сегодня утром Ассамблея сосредоточила внимание лишь на докладе Совета Безопасности, тогда как во второй половине дня она будет заниматься вопросами более широкой реформы членского состава Совета Безопасности. Как мне представляется, это положительное изменение и полезный формат. Наша делегация надеется, что в дальнейшем мы сможем развить достигнутый прогресс. Поэтому мы рассчитываем на проведение обсуждений в новом формате и надеемся на то, что в следующем докладе Совета Безопасности и в последующих обсуждениях в Генеральной Ассамблее найдут отражение некоторые из прозвучавших предложений.

Г-жа Виотти (Бразилия) (*говорит по-английски*): Я хотела бы поблагодарить Постоянного представителя Португалии посла Жозе Филипе Мораеша

Кабрала за представление доклада Совета Безопасности (A/66/2). Я хотела бы также отметить присутствие на сегодняшнем заседании члена Конгресса Бразилии Его Превосходительства депутата Дамиана Фелисиану.

Только что представленный ежегодный доклад Совета охватывает период активных усилий и напряженной работы всех членов Совета. С января 2010 года Бразилия имеет честь быть членом Совета Безопасности. Мы поздравляем вновь избранных непостоянных членов — Азербайджан, Гватемалу, Марокко, Пакистан и Того — и желаем им всяческих успехов в выполнении их новых важных функций.

В течение срока наших полномочий Бразилия старалась оправдать доверие, оказанное нам государствами-членами. Как и при исполнении этих полномочий в прошлом, мы стремились конструктивно рассматривать вопросы, стоящие на повестке дня Совета, одновременно проявляя внимание к потребностям и интересам всех членов Организации. Мы давно выступаем за совершенствование методов работы Совета, с тем чтобы сделать этот орган более транспарентным, инклюзивным и доступным.

Бразилия активно поддержала идею обзора осуществления записки 507 Председателя, в рамках которого в документе S/2010/507 были сведены воедино некоторые относительно недавние усилия, направленные на улучшение взаимодействия с государствами-членами. Среди них я особо выделила бы неофициальные интерактивные диалоги и возможность приглашать председателей Комиссии по миростроительству на неофициальные консультации.

В ежегодном докладе Совета делается попытка представить достаточно цельную картину о деятельности Совета. Мы и впредь готовы обсуждать со всеми государствами-членами содержание доклада и возможные пути превращения его в более эффективный инструмент, отвечающий интересам всех государств-членов.

В феврале этого года в качестве Председателя Совета Безопасности Бразилия предпринимала серьезные усилия, направленные на то, чтобы вовлекать всех членов Совета в прения, постоянно держать их в курсе происходящего и содействовать единству цели. Мы также пытались поддерживать тесные контакты со всеми сторонами, имевшими

непосредственное отношение к вопросам, которыми занимался Совет. Кроме того, мы поддерживали контакты с теми государствами-членами, которые нуждались в информации или во внимании со стороны Совета. В этой связи в конце своего председательствования Бразилия провела брифинг для нечленов Совета в целях обмена мнениями по вопросам, которые рассматривались в течение месяца.

Сейчас, когда мы рассматриваем этот ежегодный доклад, стоит отметить, что, хотя и был достигнут определенный прогресс, предстоит еще многое сделать для расширения возможностей государств, не являющихся членами Совета, и других органов Организации Объединенных Наций вносить свой вклад в работу Совета Безопасности. Бразилия будет продолжать как в Совете, так и вне его добиваться конкретных и эффективных реформ его методов работы в целях повышения его транспарентности, подотчетности и открытости для участия государств, не являющихся членами Совета.

Бразилии прекрасно известны те неотложные проблемы, которыми Совет Безопасности должен заниматься на этом критически важном этапе его истории. Одна из главных задач международного сообщества состоит в поиске всеобъемлющего подхода к конфликтным и постконфликтным ситуациям. Мы выступаем за более рациональное использование инструментов, находящихся в распоряжении Совета, в том числе механизмов превентивной дипломатии, для устранения коренных причин проблем и расширения возможностей местных субъектов в плане содействия обеспечению прочного мира и развития. Мы убеждены в том, что принудительные меры не должны быть главным методом реагирования на кризисы, которые носят в основном политический характер.

Наш подход основывается прежде всего на необходимости находить и до конца использовать все дипломатические решения для урегулирования любых конфликтов. Совет Безопасности должен активнее участвовать в поощрении привлечения ключевых игроков и посреднических усилий региональных и субрегиональных организаций, а также самой Организации Объединенных Наций, поскольку такие усилия могут играть важную роль в разрядке напряженности. Когда же дипломатические средства исчерпаны и необходимо использование принудительных мер, Совет должен внимательно относиться к необходимости избегать причине-

ния ущерба населению, включая уязвимые группы населения.

Военные действия должны быть самой крайней мерой. В таких случаях необходимы соблюдение соразмерности и определение четких параметров, для того чтобы еще больше не усугубить конфликт, который он пытается урегулировать.

Когда Совет принимал меры на основании главы VII, Бразилия стремилась к единству послания и цели, поскольку единые и согласованные действия Совета повышают эффективность принимаемых им мер. При осуществлении таких мер, особенно когда они предполагают применение силы, подотчетность должна считаться обязательством, вытекающим из обязанности Совета действовать от имени всех государств-членов при решении вопросов, связанных с международным миром и безопасностью.

В заключение я хотела бы выразить огромную признательность за ценное взаимодействие как с членами, так и с нечленами Совета, а также за их поддержку.

Г-н Рагальини (Италия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить посла Португалии за прекрасное представление доклада Совета Безопасности (A/66/2).

2011 год был особенно сложным. На фоне проблем в мировой экономике и их серьезных последствий, особенно для самых уязвимых стран, международному сообществу пришлось столкнуться с непредвиденными и потенциально дестабилизирующими ситуациями.

Этот год войдет в историю как год «арабской весны». Народы целого ряда стран южного Средиземноморья выступили с требованиями свободы, справедливости, участия в политических процессах и более справедливого распределения материальных благ. Совет Безопасности отреагировал на события в Средиземноморье и в Северной Африке проведением специальных прений и принятием решений, которые нередко помогали определить путь к свободе и демократии.

В марте Совет принял решительные меры, для того чтобы предотвратить кровопролитие в Ливии и нанесение ущерба гражданскому населению со стороны режима Каддафи. Развитие этого кризиса и оперативное принятие резолюции 2016 (2011), а не-

давно и резолюции 2017 (2011) показали всем, как много было сделано для восстановления нормальной жизни ливийского народа, которой он был так долго лишен. Однако многое еще предстоит сделать, особенно в плане восстановления государственных институтов.

В резолюции 1970 (2011) Совет Безопасности единодушно проголосовал за передачу ситуации в Ливии на рассмотрение Международного уголовного суда. Как сказал, выступая 24 сентября в Генеральной Ассамблее, министр иностранных дел Италии Фраттини,

«мы сменили культуру суверенной безнаказанности на культуру ответственного суверенитета, коренящуюся в ответственности перед нацией и международным сообществом за грубейшие нарушения прав человека». (A/66/PV.24, стр. 12).

Ни одному государству нельзя разрешать совершать преступления против собственного народа.

Совет продолжает следить за развитием ситуации в Ливане, где Организация Объединенных Наций играет ключевую роль в обеспечении стабильности. Италия по-прежнему активно участвует в усилиях по оказанию помощи ливанским властям и поддержке Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане, в состав которых моя страна предоставляет существенный контингент.

Совет Безопасности был призван действовать и в других точках, где происходят перемены. Он проявил солидарность с законными чаяниями народов Египта и Туниса и высказался в связи с ситуацией в Йемене, хотя желаемый политический переход в этой стране пока не произошел.

Однако с нашей стороны было бы упущением, если бы мы не выразили сожаления в связи с молчанием в ответ на репрессии в Сирии. Молчание является вопиющим и не согласуется с общей эффективностью, с которой Совет действовал в других обстоятельствах, когда он прекрасно использовал широкий набор инструментов, имеющихся в его распоряжении, с тем чтобы мирные требования гражданского населения были должным образом услышаны.

Совет Безопасности сохранял бдительность в отношении ситуации в регионе Африки к югу от Сахары, которому Организация Объединенных На-

ций уделяет первостепенное внимание в силу сохраняющихся там конфликтов и появления новых угроз миру и безопасности. Действия Совета сыграли важнейшую роль в процессе подготовки референдума, в ходе которого был сделан выбор в пользу независимости Южного Судана — я вновь от всей души поздравляю его с тем, что он стал 193-м государством — членом Организации Объединенных Наций. Тот факт, что Совет Безопасности по-прежнему уделяет серьезное внимание этому региону, побуждает стороны соблюдать обязательства, взятые ими при подписании Всеобъемлющего мирного соглашения, гарантом которого является Италия.

В Сомали восстановлены условия для проведения конструктивного диалога, и начата серия важных реформ на основе «дорожной карты» от 6 сентября. Мы надеемся, что эти реформы будут осуществляться в соответствии с согласованным графиком. Однако условия безопасности все еще должны быть восстановлены в Сомали в интересах обеспечения правопорядка, социально-экономического развития и борьбы с терроризмом. Чтобы победить пиратство, нам нужен всеобъемлющий подход, который направлен на устранение коренных причин этого явления на основе комплексной стратегии, сочетающей сдерживание, судебное преследование, верховенство права и развитие.

Поддержание мира и постконфликтное миростроительство являются крайне важными элементами повестки дня Организации Объединенных Наций по укреплению мира и безопасности в Африке и в других регионах. Италия гордится тем, что является страной, которая вносит серьезный вклад в операции по поддержанию мира, не только при определении доктрин и процедур, но также с точки зрения финансирования, подготовки кадров, материально-технического обеспечения, и особенно присутствия на местах, и входит в число ведущих западных стран, предоставляющих войска.

В этом году Совет провел серию обсуждений по вопросам постконфликтного миростроительства на основе докладов Генерального секретаря по этому вопросу. Мы считаем, что внимание и впредь должно быть сосредоточено на Комиссии по миростроительству. Чтобы укрепить ее, мы должны воспользоваться благоприятной динамикой, созданной обзором и прекрасными результатами, достигнутыми с помощью страновых структур.

Италия высоко оценивает внимание Совета к положению на Балканах, особенно единогласное принятие резолюции 1948 (2010) по Боснии и Герцеговине и миротворческим силам под руководством Европейского союза, а также ту роль, которую Совет играл в Косово благодаря активному участию тогдашнего Специального представителя Генерального секретаря Ламберто Занньера.

В Азии был активизирован региональный подход к решению политических проблем и проблем в области безопасности. Это касается не только Афганистана, но также Таиланда и Камбоджи — двух стран, которые были призваны урегулировать свой давний спор в рамках Ассоциации государств Юго-Восточной Азии. Действительно, региональная интеграция является эффективным средством не только улучшения экономических показателей, но и урегулирования политических конфликтов, как показал опыт интеграционного процесса Европейского союза за более чем 50 лет своей истории.

С целью укрепления стабильности в Афганистане все региональные стороны должны поддерживать переходный процесс в момент, когда афганские власти берут на себя больше ответственности за политическое и социальное развитие своей страны. Резолюции 1988 (2011) и 1989 (2011) Совета об угрозах миру и безопасности, создаваемых террористическими актами, являются важными шагами в плане поддержки политического диалога в Афганистане и противодействия опасности, порождаемой «Аль-Каидой» и связанными с ней организациями.

Эти меры повышают эффективность целенаправленных санкций, обеспечивая справедливые и четкие процедуры. Италия приветствует укрепление мандата Омбудсмана в отношении просьб об исключении из перечня и по-прежнему твердо привержена сотрудничеству с Канцелярией Омбудсмана в полной мере, эффективно и транспарентно, с тем чтобы помочь ей в выполнении своего мандата независимым и беспристрастным образом.

Мы разделяем озабоченность Совета Безопасности по поводу незаконного оборота наркотиков и организованной преступности и того растущего вызова, который они представляют для безопасности и стабильности в Афганистане и в других регионах мира.

Важный прогресс достигнут в деле осуществления повестки дня в отношении женщин и мира и

безопасности, но мы считаем, что Совет Безопасности должен более эффективно добиваться того, чтобы резолюции, в том числе те из них, которые касаются мандатов и продления операций по поддержанию мира, последовательно включали в себя этот вопрос и существенно продвигали его. Мы также убеждены, что Совет мог бы выиграть в результате более частых брифингов Директора-исполнителя структуры «ООН-женщины» и соответствующих специальных представителей Генерального секретаря.

В заключение позвольте мне подчеркнуть, что Италия поддерживает расширение участия Совета Безопасности в рассмотрении бедственного положения детей, затронутых вооруженным конфликтом. Принятие в июле этого года резолюции 1998 (2011) с предложением включать нападения на школы и больницы и нападения или угрозы нападения на пользующихся защитой лиц из числа школьного и медицинского персонала в качестве нового критерия для внесения в списки, прилагаемые к докладам Генерального секретаря о детях и вооруженных конфликтах, стало важным шагом на пути к обеспечению более надежной защиты детей от грубых нарушений их прав человека.

Г-н Нисида (Япония) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Председателя Совета Безопасности в ноябре месяце посла Хосе Филипе Мораша Кабрала за представление Генеральной Ассамблеи ежегодного доклада Совета Безопасности (A/66/2). Я хотел бы также поблагодарить посла Петера Виттига и делегацию Германии за их подготовку введения к ежегодному докладу во время нахождения Германии на посту Председателя Совета в июле месяце.

Япония высоко оценивает то, что ежегодный доклад Совета Безопасности продолжает улучшаться и представляется Генеральной Ассамблее в соответствии с запиской 507 Председателя, которая была пересмотрена в 2010 году во время нашего председательства в Неофициальной рабочей группе Совета Безопасности по документации и другим процедурным вопросам (см. S/2010/507). Мы считаем, что этот доклад не только укрепляет связи между Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности, но также играет важную роль в обеспечении подотчетности Совета.

Сегодня Япония находится в благоприятном положении, поскольку мы наблюдали за работой Совета Безопасности как изнутри, так и снаружи, входя совсем недавно в его состав в качестве постоянного члена в период 2009–2010 годов. В этой связи позвольте мне воспользоваться данной возможностью, чтобы рассказать о некоторых наших точках зрения и о вкладе в работу Совета Безопасности.

Прежде всего я хочу заметить, что крайне важная роль Совета, который несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, заключается в реагировании на различные региональные события. В этой связи Япония как ведущая страна по Афганистану и Тимору-Лешти способствовала достижению прогресса в рассмотрении Советом ситуации в этих странах, организовав консультации и подготовив проекты соответствующих резолюций и заявлений Председателя. Мы неизменно привержены этим двум странам, даже после нашего выхода из Совета, в качестве члена их соответствующих групп друзей.

В регионе Африки Япония внесла вклад в укрепление мира и безопасности в Судане. Например, Япония стала первым донором, объявившим о предоставлении помощи на цели проведения референдума в Южном Судане в январе 2011 года, призвав других последовать нашему примеру. Япония также направила свою миссию по наблюдению за референдумом для оказания помощи в проведении свободного и справедливого референдума. Мы считаем, что беспрепятственный переход к независимости был обеспечен благодаря решительной поддержке со стороны Совета.

Недавно Япония объявила о своем намерении направить инженерное подразделение своих сил самообороны в состав Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС). Япония продолжает использовать многогранный подход к оказанию помощи Судану и Южному Судану в рамках официальной помощи в целях развития по линии частного сектора и деятельности в области поддержания мира и миростроительства.

Что касается Сомали, то в дополнение к оказанию помощи полиции Япония содействовала укреплению материально-технической поддержки, предоставляемой Миссии Африканского союза в Сомали, а также внесла свой вклад в расширение ее

сил. Изгнание сил «Аш-Шабааб» из Могадишо было успешным благодаря согласованным усилиям всего международного сообщества.

Вместе с тем, несмотря на эти достижения, остаются области, в которых Совету Безопасности так и не удалось оправдать наши ожидания, и это, в частности, касается деятельности по обогащению урана в Корейской Народно-Демократической Республике, инцидента, произошедшего в августе этого года на острове Йонпхёндо, а также ситуации в Сирии.

Хотя региональные вопросы составляют основную часть работы Совета, тематические дискуссии играют не менее важную роль в выработке политики. В области миростроительства заявление Председателя (S/PRST/2010/7), принятое под председательством Японии в апреле 2010 года, было и остается основой растущего признания важности комплексного подхода к миростроительству и укрепления связей между Комиссией по миростроительству (КМС) и Советом Безопасности. Начиная с января этого года Япония в качестве Председателя Рабочей группы КМС по обобщению извлеченных уроков продолжала прилагать усилия по поощрению более тесного сотрудничества между Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности даже после своего выхода из состава Совета.

В области поддержания мира Япония в качестве Председателя Рабочей группы Совета Безопасности по операциям по поддержанию мира содействовала активизации дискуссий в Группе, приглашая страны, предоставляющие свои воинские и полицейские контингенты, а также соответствующие региональные организации, на свои заседания. Результатом этих дискуссий стало принятие четырех промежуточных докладов (S/2009/398, приложение; S/2009/659, приложение; S/2010/424, приложение; и S/2010/696, приложение). Они привели к более глубокому пониманию трех вопросов — во-первых, о разрыве, существующем между мандатами Совета Безопасности и потенциалом операций по поддержанию мира, во-вторых, о стратегиях перехода и ухода миссий по поддержанию мира и, в-третьих, о трехстороннем сотрудничестве между Советом Безопасности, странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, и Секретариатом.

Силы самообороны Японии действовали на местах в Гаити, помогая Миссии Организации Объ-

единенных Наций по стабилизации в расчистке завалов и выравнивании рельефа местности для строительства лагерей для внутренне перемещенных лиц. Как я уже отмечал ранее, Япония также готовится направить свое инженерное подразделение в состав МООНЮС.

Что касается вопросов нераспространения, то Япония принимала активное участие в обсуждении, проводимом как в Комитете Совета Безопасности, учрежденном резолюцией 1718 (2006), так и в Комитете Совета Безопасности, учрежденном резолюцией 1737 (2006), которые занимаются ядерными проблемами в Корейской Народно-Демократической Республике и Иране, соответственно. Что касается, в частности Комитета 1737, то Япония выполняла обязанности Председателя этого Комитета и внесла свой вклад в создание Группы экспертов в ноябре прошлого года.

Что касается деятельности Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1540 (2004), то Япония оказала поддержку усилиям Комитета по подготовке таблиц, указывающих на состояние выполнения соответствующих резолюций всеми государствами-членами. По окончании своего срока работы в составе Совета Япония была одним из организаторов семинара по нераспространению и разоружению здесь, в Нью-Йорке, наряду со своими коллегами из Турции и Польши, особо подчеркивая важность соответствующих усилий Совета по выполнению резолюций 1718 (2006), 1874 (2009) и 1929 (2010). Мы также планируем организовать аналогичное мероприятие в декабре текущего года.

В заключение я хотел бы выразить искреннюю признательность за твердую поддержку и значительные успехи, достигнутые нашими выбывающими из состава Совета коллегами из Габона, Нигерии, Бразилии, Боснии и Герцеговины и Ливана. Я хотел бы также от всей души приветствовать вновь избранных непостоянных членов Совета, а именно Того, Марокко, Пакистан, Гватемалу и Азербайджан. Я надеюсь, что в центре внимания новых членов Совета будут по-прежнему оставаться отношения Совета с Генеральной Ассамблеей и обеспечение транспарентности работы Совета путем обмена информацией с государствами, не являющимися членами Совета, по мере того как они будут продвигаться в направлении укрепления процесса поддержания международного мира и безо-

пасности. Япония как неизменный партнер Совета Безопасности готова и впредь продолжать работу с Советом вплоть до того дня, когда она вновь станет его членом.

Г-н Гербер (Швейцария) (*говорит по-французски*): Первой целью, сформулированной в пункте 1 статьи 1 Устава Организации Объединенных Наций, является поддержание международного мира и безопасности. В соответствии с пунктом 1 статьи 24 Устава главная ответственность за выполнение этой задачи лежит на Совете Безопасности, который призван действовать от имени нас всех. К вопросу об отношениях между Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности можно подойти на основе использования правового, философского или даже морального подхода. Но какому бы подходу мы ни отдали предпочтение, представление ежегодного доклада Совета Безопасности в Генеральной Ассамблее является уникальным моментом: единственной возможностью для этих двух органов провести организованный диалог по одной из самых важных целей, стоящих перед Организацией Объединенных Наций. Именно в рамках этого диалога все мы, члены Совета Безопасности и члены Генеральной Ассамблеи, несем ответственность за соблюдение Устава нашей Организации и достижение его основной цели, т.е. за обеспечение мира во всем мире.

Прежде всего Швейцария хотела бы поблагодарить Председателя Генеральной Ассамблеи за организацию сегодняшнего заседания. Мы хотели бы также выразить признательность Германии за приложенные ею значительные усилия, направленные на то, чтобы заложить прочную основу для осмысления поставленных задач в ходе наших сегодняшних прений, а также Португалии за представление исчерпывающего доклада о работе Совета Безопасности в период начиная с лета 2010 года по лето 2011 года. В качестве члена Группы пяти малых стран ("S-5") Швейцария присоединяется к заявлению, с которым недавно выступил представитель Коста-Рики от имени этой группы.

Редко бывало так, чтобы год проходил без каких-либо событий исторических масштабов. Однако нам кажется, что за 12 месяцев, охваченных представленным на наше рассмотрение докладом (A/66/2), мир был потрясен непредвиденными событиями, которые оказали огромное воздействие на мир и безопасность. Некоторые из них вылились в

насильственные конфликты, вызвавшие тысячи жертв, а другие привели к мирным переменам. На некоторые из этих событий Совет Безопасности отреагировал незамедлительно, предприняв эффективные шаги, в то время как другие продолжались в течение ряда месяцев, прежде чем Совет смог принять адекватные меры. Большинство людей согласятся с тем, что перемены, свидетелями которых мы стали в последние несколько месяцев, являются необратимыми и будут иметь серьезные последствия для завтрашнего мира.

Давайте представим себе на минуту, что мы все являемся акционерами какой-то успешно действующей на рынке компании. Давайте представим также, что наша компания только что пережила один из наиболее сложных периодов своего существования. Большинство заинтересованных сторон, несомненно, ожидают, что ежегодный доклад компании будет содержать анализ того, насколько успешно его менеджеры управляли работой в этот неспокойный период. Мы, будучи государством — членом Организации, испытывали такие же ожидания в отношении ежегодного доклада Совета Безопасности. К сожалению, наши ожидания оправдались не полностью.

Вероятно, никогда не удастся превратить доклад Совета Безопасности, который является результатом консенсуса, в доскональный политический анализ. Члены группы пяти малых государств неоднократно вносили предложения, направленные на то, чтобы сделать этот документ более актуальным. Прежде всего оценки работы за месяц, подготовленные председателями, должны готовиться своевременно и использоваться для анализа работы Совета. Такие оценки затем могли бы быть использованы при подготовке ежегодного доклада. Доклад должен систематически связывать тематические и межсекторальные вопросы с обсуждениями ситуаций в регионах. Наконец, поскольку большинство государств-членов рано или поздно узнают о разногласиях между членами Совета по сложным политическим вопросам, Совету следует упоминать свои разногласия исключительно на основе изложения фактов.

Мы понимаем, что, вероятно, затруднительно в рамках такого официального формата, как сегодняшние прения, провести углубленное обсуждение мер реагирования Совета на непростые и деликатные вопросы, относящиеся к миру и безопасности.

Вот почему группа пяти малых государств давно призывает к использованию неофициальных форматов, в рамках которых можно было бы провести обмен мнениями в период между первым проектом доклада и его окончательным принятием Советом Безопасности.

В течение отчетного периода Совет Безопасности принял ряд важных решений и предпринял соответствующие действия на нескольких направлениях. Я хотел бы привести всего лишь несколько примеров.

Во-первых, в преддверии проведения референдума по Южному Судану Совет утвердил стратегический подход к своей работе, проведя ряд полевых миссий, давая рекомендации сторонам и предпринимая конкретные действия. По нашему мнению, это свидетельствует о потенциале Совета в области превентивной дипломатии. К сожалению, после референдума эта позитивная динамика была утрачена.

Во-вторых, что касается Непала, то мы отмечаем успешное прекращение Советом мандата Миссии Организации Объединенных Наций в Непале, которая являлась специальной политической миссией. Ряд недавних событий в данной стране дает нам надежду на достижение там в ближайшее время прочного мира. Мы надеемся, что Совет извлечет необходимые уроки из этого опыта для своей будущей работы.

В-третьих, что касается Ливии, то мы также хотели бы поздравить Совет с тем, что он весьма быстро и единодушно передал ситуацию в Ливии в Международный уголовный суд. Это — положительный первый шаг в борьбе против безнаказанности.

В-четвертых, что касается проблемы сексуального насилия, то, принимая резолюцию 1960 (2010), Совет принял историческое решение создать механизм в целях активизации борьбы против сексуального насилия в ходе конфликтов. В условиях многих конфликтов, включенных в повестку дня Совета, использование сексуального насилия в качестве средства ведения войны является столь же вопиющим, сколь и систематическим. Новый механизм, предусмотренный в этой резолюции, еще предстоит создать и связать его с целенаправленной работой Совета по реализации положений резолюции 1325 (2000) во всех регионах мира.

Я также хотел бы упомянуть несколько примеров тех областей, в которых Совет мог бы улучшить качество своей работы.

Мы считаем, что Совет должен был гораздо раньше предпринять действия в Кот-д'Ивуаре, для того чтобы предотвратить эскалацию конфликта в стране и защитить ее гражданское население.

Мы искренне сожалеем о том, что член Совета наложил вето на проект резолюции (S/2011/24) о незаконных поселениях на Ближнем Востоке.

Мы призываем Совет вернуться к практике, в соответствии с которой группы экспертов комитетов по санкциям напрямую представляли доклады Совету Безопасности. Эти доклады впоследствии должны быть обнародованы.

Председатель вновь занимает свое место.

И наконец, что касается методов работы, то мы приветствуем установившуюся сейчас практику проведения брифингов Департаментом по политическим вопросам в качестве средства укрепления превентивной роли Совета. Тем не менее мы должны отметить, что методы работы Совета изменяются очень медленно и что реализация мер, перечисленных в записке Председателя 507, все еще носит слишком ограниченный характер.

В заключение я хотел бы поблагодарить всех членов Совета Безопасности за их неизменную готовность ежедневно выполнять большой объем работы. Мы очень признательны им за их усилия. Мы благодарим их за транспарентность, которая в последнее время была продемонстрирована в Совете, и призываем их продолжать совершенствовать методы их работы.

Г-н Оярсун (Испания) (*говорит по-испански*): Наша делегация приветствует возможность принять участие в сегодняшних прениях, посвященных ежегодному докладу Совета Безопасности Генеральной Ассамблее (A/66/2).

Прежде всего я хотел бы поблагодарить Постоянного представителя Португалии за его заявление в качестве Председателя Совета. Мы с удовлетворением отмечаем усилия, приложенные в целях увеличения аналитического компонента доклада в соответствии с просьбами, высказанными нашей делегацией в ходе предыдущих аналогичных прений. Мы призываем прилагать усилия, направленные

ные на то, чтобы идти по этому пути в будущем и включать больше качественной информации.

Испания придает огромное значение конструктивному взаимодействию между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей. Взаимодействие и сотрудничество между этими двумя главными органами Организации Объединенных Наций следует улучшать посредством повышения уровня транспарентности и подотчетности, что будет способствовать принятию более полезных методов предотвращения и ликвидации угроз международному миру и безопасности.

Устав Организации Объединенных Наций содержит руководящие принципы, касающиеся взаимодействия между Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности. Статья 15 и пункт 3 статьи 24 предусматривают представление Советом ежегодных докладов, а также важных специальных докладов Генеральной Ассамблее.

В числе вопросов, рассматриваемых Советом Безопасности, особое значение для Ассамблеи имеют межсекторальные вопросы. Такие вопросы, как борьба против терроризма, нераспространение и разоружение, защита гражданских лиц в вооруженном конфликте, дети и вооруженные конфликты, женщины и вооруженные конфликты, миростроительство, реформа сектора безопасности, разоружение бывших комбатантов и предотвращение конфликтов, представляют особый интерес, поскольку Ассамблея несет ответственность за различные аспекты каждого из них. Более тесная координация и взаимодействие между Советом и Ассамблеей при рассмотрении всех этих вопросов были бы желательны и могли бы включать представление специальных докладов с целью повышения эффективности работы Организации Объединенных Наций.

Также было бы желательно обеспечить большую степень транспарентности работы Совета и участия государств-членов в его деятельности и принятии решений, особенно в отношении тех вопросов, которые их непосредственно затрагивают. Наша делегация считает, что открытые заседания Совета должны быть нормой, поскольку тогда государства, которые не являются членами Совета, смогут быть лучше информированы о его деятельности. В последние годы достигнут значительный

прогресс, однако нам всем необходимо активизировать свои усилия.

Было бы также желательно, чтобы проводимые в Совете прения чаще были открыты для заявлений тех государств или группы государств, которые проявляют особый интерес к обсуждаемым вопросам. Необходимо также повысить уровень взаимодействия и сотрудничества между странами, предоставляющими свои воинские контингенты для санкционируемых Советом операций по поддержанию мира. Наша делегация считает крайне важным учитывать мнения таких стран при утверждении мандатов операций и при их продлении, что в определенной мере и происходит.

Испания позитивно оценивает важную роль, выполняемую Советом в поддержании международного мира и безопасности, и считает, что ему следует активизировать свою деятельность в области превентивной дипломатии на этапе до возникновения международных кризисов и что он должен быть в состоянии действовать решительней в случаях возникновения конфликтов. Это полностью соответствует цели повышения значимости таких инструментов, как посредничество, которое Председатель Генеральной Ассамблеи справедливо и к удовлетворению Испании избрал в качестве главной темы текущей сессии. Активизация взаимодействия между Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности в этой области, в частности, весьма целесообразна для выполнения уставной задачи по поддержанию международного мира и безопасности.

Г-жа Андерсон (Ирландия) (*говорит по-английски*): Я с удовлетворением отмечаю, что в этом году прения, посвященные ежегодному докладу Совета Безопасности (S/66/2), запланированы отдельно от других вопросов. Это предоставляет членам Организации возможность полнее прокомментировать работу, проделанную Советом за отчетный период, и высказать свои замечания и предложения в этой связи.

Функционирование Совета Безопасности в 2011 году как с точки зрения его членского состава, так и повестки дня требует особого внимания с нашей стороны. Необходимо остановиться на вопросе о членском составе. Как выразился один из ораторов в прошлом году, состав Совета в 2011 году вполне мог бы оказаться наиболее сильной группой заинтересованных субъектов, как из состава Орга-

низации Объединенных Наций, так и глобальных, когда-либо собиравшейся в Совете. Помимо того, что этот рассматривающий важнейшие вопросы Совет занимается насыщенной повесткой дня, ему также пришлось иметь дело с «тектоническим сдвигом», произошедшим в результате «арабской весны».

В надлежащее время всем государствам — членам Организации Объединенных Наций необходимо будет серьезно и коллективно поразмыслить над теми уроками, которые следует извлечь из таких судьбоносных месяцев в работе Совета Безопасности. Сейчас, вероятно, еще не пришло время для таких глубоких размышлений, которые, в любом случае, не являются целью сегодняшних прений. Тем не менее в силу важности рассматриваемых вопросов мы обязаны провести их углубленный анализ, прежде чем пройдет слишком много времени.

Комментируя представленный сегодня нашему вниманию доклад, я ограничусь тремя темами. С точки зрения государства, не являющегося членом Совета, я хотела бы сказать несколько слов относительно своего опыта участия в открытых тематических прениях. Я хотела бы высказать краткое замечание по двум основным сферам, к которым причастен Совет Безопасности, а именно — сферам миростроительства и «ответственности по защите».

Как ясно говорится в докладе, Совет Безопасности планирует чаще проводить тематические прения, открытые для участия всех государств — членов Организации. Нам известно о различных мнениях относительно того, насколько уместны и полезны такие прения. С одной стороны, существует четкая точка зрения, что Совету надлежит признать растущую сложность вызовов безопасности в XXI веке и соответствующим образом адаптировать свою работу. Однако существуют и те, кто обеспокоен возможным размыванием границы между вопросами, рассматриваемыми в Генеральной Ассамблее и в Совете Безопасности, или те, кто высказывает опасения относительно рассеивания внимания Совета.

Ирландия занимает твердую позицию среди тех, кто видит необходимость в более глубоком и многогранном осмыслении вызовов безопасности в XXI веке. Мы поддерживаем решения о проведении таких тематических обсуждений, в ходе которых

рассматриваются, например взаимозависимость между безопасностью и развитием или влияющие на безопасность аспекты изменения климата. Мы никогда не сочли второстепенным приложением к основной работе Совета Безопасности прения по вопросу о женщинах и мире и безопасности. Роль женщин имеет принципиальное значение как для проблемы, так и потенциальных способов и средств ее решения; этой проблемой являются многочисленные кризисы повсюду на планете.

Тем не менее мы как одна из делегаций, выступавших в целом ряде проводившихся в Совете Безопасности в течение года тематических прений, озабочены вопросом о том, как добиться того, чтобы наполнить эти обсуждения большим смыслом. Как и другие страны, Ирландия тщательно выбирает, в каких прениях ей принимать участие. Мы предпочитаем выступать тогда, когда мы особенно заинтересованы в том или ином вопросе или когда обладаем конкретным опытом, которым хотим поделиться. Разумеется, наши надежды и намерения заключаются в том, что наш вклад может принести дополнительную пользу.

У такого участия есть некоторые явные преимущества. Во-первых, государствам предоставляется возможность официально высказать национальную позицию по тому или иному вопросу. Во-вторых, заявления отражены в отчетах для тех, кто может захотеть тщательно изучить их позднее. В-третьих, само по себе количество участвующих в тех или иных прениях государств-членов может дать четкое представление об уровне причастности к тому или иному конкретному вопросу и заинтересованности в нем.

Все это весьма существенно, но достаточно ли? Следует отметить, что элемент интерактивности в таких прениях близок к нулю. Как правило, итоговый документ согласуется с членами Совета Безопасности заранее, до проведения прений. Весьма маловероятно, что к тому времени, когда начинают выступать представители государств, не являющихся членами Совета, в зале будут присутствовать высокопоставленные представители государств — членов Совета Безопасности, чтобы выслушать их.

Хотя нам всем надо реалистично признать наличие сдерживающих факторов практического характера, я полагаю, что тем государствам, которые

не являются членами Совета, необходимо воспользоваться сегодняшними прениями для того, чтобы заявить о нашем желании серьезно рассмотреть вопрос о том, как можно было бы наиболее полноценно провести открытые тематические прения. Весьма обнадеживает то, что этому аспекту было уделено серьезное внимание в заявлениях, с которыми сегодня в первой половине дня выступили представители Движения неприсоединения и группы пяти малых государств.

Одной из сфер, приобретающей все большее значение для государств-членов, учреждений Организации Объединенных Наций и организаций гражданского общества, является обеспечение такого сбалансированного и эффективного подхода к делу миростроительства, который предполагает использование гражданского потенциала и ставит в центр этого процесса национальную ответственность. Я имела честь в числе других участников оказывать содействие в проведении в 2010 году обзора архитектуры Организации Объединенных Наций в области миростроительства. Я приветствую высказанное помощником Генерального секретаря Джуди Чен-Хопкинс мнение о том, что этот процесс породил важный импульс, благодаря которому методы работы Комиссии по миростроительству были активизированы и сосредоточены на усилении ее влияния на местах.

Одна из ключевых рекомендаций нашего доклада заключается в необходимости «налаживания новых динамичных отношений между более настроенным на сотрудничество Советом Безопасности и более эффективно функционирующей Комиссией по миростроительству» (A/64/868, стр. 4). В ежегодном докладе показано, что Совет Безопасности в самом деле проявляет в определенной мере более четко выраженный настрой на сотрудничество. В отчетный период были проведены тематические прения по вопросам миростроительства; Председатель Комиссии представил свой ежегодный доклад; и председатели структур Комиссии по конкретным странам выступили перед Советом с совместным заявлением.

Однако многое еще предстоит сделать для того, чтобы воплотить в жизнь потенциальную ценность Комиссии по миростроительству. Совет мог бы и должен действовать активней, изобретательней и требовательней в его взаимоотношениях с Комиссией именно сейчас, когда ее повестка дня

расширилась до шести стран. К числу мер, которые следовало бы принять Совету, относится привлечение Комиссии к тому, чтобы она вносила свой вклад в резолюции, решения о продлении мандатов и заявления, касающиеся тех стран, которые включены в повестку дня Комиссии, а также привлечение, по мере необходимости, председателей ее структур по конкретным странам к деятельности соответствующих рабочих групп Совета Безопасности, таких как Рабочая группа по вопросу о детях и вооруженных конфликтах.

Особая ответственность за активизацию и развитие взаимоотношений между Советом и Комиссией лежит на тех членах Комиссии по миростроительству, которые одновременно являются и членами Совета Безопасности. Одним из основателей Комиссии наряду с Советом является, конечно, и Генеральная Ассамблея. Помимо поощрения более явного настроя Совета Безопасности на сотрудничество, Генеральная Ассамблея должна сама стремиться вносить более значимый вклад в миростроительную политику, и не в последнюю очередь потому, что она может использовать опыт всех государств — членов Организации Объединенных Наций, особенно в том, что касается гражданского потенциала.

Минувший год был весьма важным с точки зрения осуществления доктрины «ответственности по защите». Случай с Бенгази является наглядным примером осуществления этой доктрины. Мы все знаем о грубых и систематических нарушениях прав человека, которые ливийский режим совершал против собственного гражданского населения, и осуждении этих репрессий широкой общественностью, включая Лигу арабских государств, Африканский союз, Генерального секретаря Организации исламского сотрудничества, а также Организацию Объединенных Наций.

После многолетних дискуссий, посвященных этой доктрине, и ввиду непосредственной угрозы массовых убийств в Бенгази Совет Безопасности вынужден был принять соответствующие меры. Кульминацией обсуждений этой доктрины стало включение, впервые, ссылки на ответственность по защите в резолюцию, принятую на основании главы VII Устава.

Впоследствии между членами Совета возникли разногласия по поводу того, не является ли это

превышением полномочий, предусмотренных резолюцией 1973 (2011) и, в частности, положением о защите гражданских лиц. Из случая Ливии, как и из любого вмешательства в сложной ситуации, необходимо извлечь соответствующие уроки. Однако крайне необходимо обеспечить соблюдение принципа ответственности по защите и добиваться прогресса в его применении. В отношении концепции «ответственности по защите» необходимо сформировать функциональный консенсус для того, чтобы, в случае необходимости, Совет Безопасности мог обеспечить защиту ни в чем не повинных гражданских лиц.

Прошедшие в Генеральной Ассамблее в июле месяце дискуссии ясно продемонстрировали, что региональные организации могут сыграть важную роль в осуществлении ответственности по защите. С 1 января Ирландия приступает к исполнению обязанностей в качестве вновь избранного Председателя Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) и в связи с этим намерена прилагать усилия в целях содействия осуществлению повестки дня по осуществлению ответственности по защите в рамках ОБСЕ, а также в целях проведения важной превентивной работы и укрепления потенциала государств в области обеспечения защиты их собственных гражданских лиц.

Сегодня на Совет Безопасности возлагается как никогда огромная ответственность. Однако в 2011 году, как уже отмечалось, эта ответственность, по крайней мере, обрела под собой прочную основу. На Совет, стоящий на этой прочной основе, возлагаются большие надежды. Мы настоятельно призываем к продолжению усилий, направленных на удовлетворение нужд и чаяний, продиктованных нашим беспокойным временем.

Г-н Эррасурис (Чили) (*говорит по-испански*): Я хотел бы начать свое выступление с выражения признательности Постоянному представителю Португалии за всеобъемлющее представление ежегодного доклада Совета Безопасности за период с 1 августа 2010 года по 31 июля 2011 года (A/66/2). Я также хотел бы от имени нашей делегации выразить признательность представителю Германии за подготовку введения к докладу в качестве Председателя Совета в июле месяце. Г-н Председатель, я также хотел бы поблагодарить Вас за решение провести раздельное рассмотрение пункта повестки дня по докладу Совета Безопасности и пункта, оза-

главленного «Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, связанным с Советом Безопасности». Благодаря этому простому шагу Ассамблея сможет подробнее обсудить работу Совета, не игнорируя естественную взаимосвязь между этими двумя вопросами, и мы получим возможность сосредоточить наши усилия на проведении, мы надеемся, плодотворного анализа.

Представление доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблее является весьма важным и полезным мероприятием с учетом большого числа соответствующих вопросов, касающихся обеспечения международного мира и безопасности, а также всестороннего освещения в докладе проделанной Советом работы. Представление доклада позволяет придать большую транспарентность его методам работы и выявить области и процедуры в рамках его деятельности, нуждающиеся в совершенствовании.

В этой связи я хотел бы еще раз заявить о заинтересованности нашей страны в повышении уровня транспарентности работы и функций Совета не только как в одном из способов содействия взаимодействию и диалогу с государствами-членами, но и как в возможном средстве укрепления авторитета Организации Объединенных Наций.

Наша делегация убеждена в наличии дополнительных возможностей для совершенствования и изменения направленности доклада в целях превращения его в более содержательный документ, отражающий различные мнения членов Совета по находящимся на его рассмотрении весьма сложным ситуациям и вопросам. В докладе, несомненно, содержится подробный отчет о проведенных Советом заседаниях и рассмотренным им вопросах, однако, как представляется, он не является надлежащим инструментом, способствующим достижению более глубокого понимания процесса разработки и развития той или иной темы, и даже в меньшей степени понимания причин принятия того или иного решения.

За последние годы был достигнут отнюдь не малый, а по сути, огромный прогресс. Однако мы считаем, что мы не должны успокаиваться на достигнутом. Мы не видим каких-либо препятствий, мешающих нам продвигаться вперед в верном направлении. В этой связи мы считаем необходимым

обеспечить освещение в докладе проведенных Советом открытых заседаний, которое в настоящее время отсутствует. Мы также считаем, что координация усилий Совета Безопасности и других органов Организации и региональных групп, своевременное предоставление возможности заслушивать доклады специальных представителей и проведение интерактивных дискуссий и консультаций имеют основополагающее значение, которое необходимо постоянно подчеркивать.

Этот вид работы позволил бы не только повысить качество и оперативность действий, принимаемых в ответ на кризисные ситуации, включенные в повестку дня Совета, но также обеспечить более тесный и плодотворный обмен информацией, который, в свою очередь, позволил бы повысить эффективность деятельности Совета в качестве механизма предотвращения возможных конфликтов.

Поэтому я хотел бы отметить беспрецедентную инициативу Бразилии, Постоянный представитель которой в конце председательства Бразилии в Совете предложил государствам-членам принять участие в неофициальном диалоге с целью информировать их о главных событиях, имевших место в ходе председательства его страны. Несомненно, это стало конкретным шагом на пути к повышению уровня транспарентности. Чили сожалеет, что это не стало обычной практикой.

В этой связи я также хотел бы отметить инициативу делегации Колумбии. Колумбия во время своего председательства в Совете в апреле месяце провела открытые прения высокого уровня по ситуации в Гаити (см. S/PV.6510). Именно этот вид мероприятий мы имеем в виду, когда говорим о координации усилий с участием других соответствующих субъектов в целях достижения более глубокого понимания процесса принятия решений в Совете. Подобного рода действия могли бы содействовать всеобъемлющему глобальному видению, согласно которому Совет Безопасности должен получать информацию о нуждах и проблемах различных заинтересованных субъектов и затем в той или иной мере учитывать ее в процессе принятия соответствующих решений.

Я хотел бы воспользоваться ссылкой на Гаити для того, чтобы привлечь внимание к ежегодному диалогу и работе, осуществляемым Группой государств Латинской Америки и Карибского бассейна,

с целью серьезного рассмотрения, несмотря на большое число представленных позиций, различных вопросов международной повестки дня, обсуждаемых Советом Безопасности.

Наша делегация с удовлетворением отмечает, что Совет проводит дискуссии о концепции «ответственности по защите» и включил ее в резолюции 1970 (2011) и 1973 (2011), посвященные ситуации в Ливии. Однако нам также следует извлечь уроки из процесса выполнения этих резолюций. В этой связи Чили считает, что необходимо весьма внимательно подходить к формулированию мандата в том случае, когда он учреждается с целью принятия действий, подобных тем, которые предпринимались в вышеуказанной ситуации. Мандат должен быть ясным и конкретным, и срок его действия должен быть ограничен конкретными временными рамками. В противном случае, это может привести к созданию нежелательных ситуаций и к тому, что некоторые члены Совета будут неохотно применять эту концепцию в тех или иных конкретных ситуациях.

Наконец, мы убеждены в необходимости обеспечения на постоянной основе надлежащего и тесного взаимодействия между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей в рамках их компетенции в целях поддержания международного мира и безопасности согласно целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций.

Я не могу завершить свое выступление, не отметив работу Совета Безопасности во все более сложном международном контексте, в котором мир и безопасность порой представляются труднодостижимыми. В то же время мы также с надеждой смотрим на возникающие тенденции и знаки в поддержку демократии и верховенства права. Именно они должны побуждать нас к поиску новых механизмов, которые позволят выработать комплексную стратегию и повысить транспарентность управления работой Совета.

Г-н Валеро Брисеньо (Боливарианская Республика Венесуэла) (*говорит по-испански*): Доклад Совета Безопасности (A/66/2), который сегодня находится на нашем рассмотрении, заслуживает особого внимания, поскольку он связан с международным миром и безопасностью.

Мы присоединяемся к заявлению, с которым выступил Постоянный представитель Египта от имени стран Движения неприсоединения.

Боливарианская Республика Венесуэла считает, что необходимо добиться демократизации международных отношений и преобразовать несправедливую мировую систему властных отношений, которые влияют на структуру и повестку дня Организации Объединенных Наций. Для этого мы неоднократно призывали Совет Безопасности, чтобы он впредь не присваивал функции других органов системы Организации Объединенных Наций и чтобы страны, входящие в состав Генеральной Ассамблеи, могли оказывать реальное влияние на мировые дела.

Сегодня признается растущая тенденция к медленному упадку Организации Объединенных Наций, в особенности Совета Безопасности. Все больше людей в мире говорят о том, что Совет Безопасности прекратил выражать суверенную волю государств, и их голос звучит все громче. Этот орган воплощает в себе одно явное противоречие: он призван защищать принципы Устава Организации Объединенных Наций, но зачастую он ущемляет их.

Сегодня мы еще очень далеки от обретения мира и безопасности, к которым стремится человечество. Организация Объединенных Наций вместо того, чтобы становиться более демократичной, в последние годы приобретает все более элитарный характер. Сторонники войны и интервенционизма активно стремятся ослабить роль Генеральной Ассамблеи, в которой представлены правительства всех стран мира, а также монополизировать и закрепить за собой все вопросы, стоящие на повестке дня Организации Объединенных Наций.

Венесуэла призывает к проведению полной реорганизации и демократизации Организации Объединенных Наций, чтобы она выражала чаяния всех народов мира. В этой связи, как отмечал президент Уго Чавес Фриас в своем обращении к Генеральной Ассамблее, которое зачитал министр иностранных дел г-н Николас Мадуро Морос 27 сентября 2011 года:

«Первым и решающим шагом в направлении к началу реорганизации Организации Объединенных Наций станет ликвидация категории постоянных членов и права вето в Совете

Безопасности. Аналогичным образом, необходимо демократическим путем максимально расширить полномочия этой Генеральной Ассамблеи по принятию решений. Также в срочном порядке необходимо провести тщательный пересмотр Устава Организации Объединенных Наций с целью разработки нового Устава». (A/66/PV.29)

Тревожит то, что в находящемся сегодня на нашем рассмотрении докладе говорится о расширении мандатов операций по поддержанию мира, что в значительной степени является прерогативой Генеральной Ассамблеи. Также вызывает обеспокоенность то, что мандаты операций по поддержанию мира предусматривают в странах, где проводятся такие операции, вмешательства в дела, относящиеся к компетенции национальных органов государственной власти. Речь идет, в частности, о реформе избирательной и судебной систем, а также сферы общественной безопасности.

В докладе отмечается, что значительная часть деятельности и усилий Совета Безопасности проводится в Африке. Следует отметить, что эти действия сосредоточиваются на чисто военных аспектах и что нередко «посреднические усилия» Организации Объединенных Наций осуществляются от имени одной из сторон или для удовлетворения эгоистичных интересов империалистических держав. К сожалению, в докладе игнорируются многочисленные рекомендации и озабоченности, которые были высказаны большинством стран, входящих в состав Генеральной Ассамблеи, и чьи мнения выражались в ходе многочисленных открытых прений.

Пока Совет Безопасности будет заниматься определением угроз международному миру и безопасности и произвольно использовать главу VII Устава, наш мир будет все менее безопасным. Мы считаем, что резолюции Генеральной Ассамблеи должны носить обязательный юридический характер, что все страны должны соблюдать их в обязательном порядке и что этот орган призван полностью выполнять свои обязанности применительно к вопросам, касающимся международного мира и безопасности. Совет Безопасности не должен в своей работе продолжать подстраиваться под стремления отдельных членов с тем, чтобы они могли реализовывать свои экспансионистские интересы в странах Юга, в качестве примера некоторых из таких стран можно привести Сирию, Ливию, Иран,

Кот-д'Ивуар, Судан и Йемен. Между тем, что сделал Совет, чтобы остановить жестокости, совершаемые Израилем в отношении палестинского народа?

Мы признаем важность демократических манифестаций в Северной Африке и арабском мире. Мы, венесуэльцы, поддерживаем законные чаяния всех народов мира, стремящихся обрести свои суверенные права человека и жить в условиях демократии, свободы и независимости. Народы сами вершат свою собственную судьбу. Поэтому следует отвергнуть постоянное вмешательство извне империалистических держав в отношении внутренних манифестаций и протестов в странах Юга. Вызывает сожаление то, что внешние силы поощряют отдельные противоборствующие стороны вместо того, чтобы поддержать открытый суверенный диалог, который позволит этим народам самостоятельно найти мирные решения своих разногласий. Прискорбно, что в настоящее время вместо того, чтобы поддержать процесс поиска мира и укрепления взаимопонимания между народами, разжигаются гражданские войны и братоубийственные столкновения.

Растет влияние крупных транснациональных экономических и финансовых корпораций на процесс принятия решений различными органами системы Организации Объединенных Наций, особенно Советом Безопасности. Более того, даже империалистические войны современности носят частный характер. Некоторые представленные в Совете Безопасности страны продвигают губительные резолюции в поддержку этих интересов.

Демократизация, необходимая сегодня системе Организации Объединенных Наций, требует, как заявил президент Чавес, полной реорганизации Организации. Поэтому настоятельно необходимо, чтобы мы упорно добивались широкого согласия между народами и правительствами, с тем чтобы они могли взаимодействовать в интересах демократизации международной системы.

Г-н Джеранди (Тунис) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас за Ваши усилия, направленные на то, чтобы сделать работу Генеральной Ассамблеи как можно более эффективной и успешной.

Наша делегация хотела бы присоединиться к заявлению, с которым выступил ранее Постоянный

представитель Египта от имени Движения неприсоединения.

После того как Генеральная Ассамблея приняла резолюции 2864 (XXVI) и 2991 (XXVII) в 1971 и 1972 годах, соответственно, государства-члены посредством своих идей, рекомендаций и предложений стремятся обеспечить, чтобы работа этого исполнительного органа достигла более высоких уровней эффективности в соответствии с правилами и положениями Устава Организации Объединенных Наций и ожиданиями международного сообщества. С тех пор прения по докладу Совета Безопасности сосредоточены на путях достижения этой цели. Несмотря на многочисленные предложения и множество принятых в этой связи резолюций, по-прежнему сохраняется настоятельная необходимость в улучшении. Наша делегация хотела бы подчеркнуть следующие аспекты этого вопроса.

Во-первых, необходимо улучшить процесс представления докладов и методологию. Не вызывает сомнений то, что доклад Совета Безопасности в определенной степени улучшен. Сложившаяся за последние четыре года практика взаимодействия между Председателем Совета и всеми членами Организации Объединенных Наций, безусловно, стала одним из тех улучшений, которые мы приветствуем и одобряем, как уже отмечалось в заявлении Движения неприсоединения.

Мы также считаем, что, несмотря на свои напряженные графики, как Председатель Генеральной Ассамблеи, так и Председатель Совета Безопасности должны встречаться и общаться чаще во время сессии, с тем чтобы убедиться в том, что проблемы и предложения государств-членов учитываются при подготовке доклада, а также в качестве средства обеспечения постоянного взаимодействия между этими двумя органами.

Более того мы отметили, что постоянно отсутствует реальный аналитический подход в процессе подготовки доклада. Его содержание по-прежнему в основном носит описательный характер, что явно делает доклад прекрасным источником информации о заседаниях и решениях Совета, но, безусловно, не отражают реальную динамику в Совете и тот контекст, в котором проводятся заседания и принимаются решения, если таковые имеют место. По сути государства-члены хотели бы, чтобы в докладе находили отражение основная работа Совета, его

внутренние методы рассмотрения деликатных вопросов и его попытки решить их в интересах сохранения мира и безопасности во всем мире.

Так, когда Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 51/193 в 1996 году, государства-члены предложили конкретные меры и способы, способствующие улучшению доклада Совета Безопасности. В пункте 3 этой резолюции Ассамблея

«рекомендует Совету Безопасности представлять свои доклады Генеральной Ассамблее таким образом, чтобы они своевременно освещали вопросы существа и основные факты, касающиеся его работы, и содержали их анализ».

Мы по-прежнему считаем, что в этой области есть возможности для улучшения.

Во-вторых, необходимо более широко рассматривать вопросы и события, произошедшие за отчетный период. Это не может рассматриваться в отрыве от необходимости наполнить определенным аналитическим духом доклады Совета. По мнению нашей делегации, доклад не может быть надежным, точным и полезным, если он будет сохранять нынешний формат и структуру. На самом деле мы все знаем, что в дополнение к традиционным основным вопросам каждый год знаменует собой определенные события. Совету как гаранту международного мира и безопасности необходимо оперативно заниматься этими вопросами и отводить им достаточно времени и усилий.

Доклад о деятельности Совета должен отражать эту реальность. Таким образом рекомендуется переосмыслить его содержание и компоненты, с тем чтобы он отвечал требованиям конкретного отчетного периода, вместо того чтобы перечислять одни и те же вопросы на равных основаниях и в том же порядке.

В-третьих, что касается внимания Совета и его эффективности в отношении некоторых из входящих в его повестку дня вопросов, то все государства-члены согласились бы с тем, что объем и количество вопросов, которыми Совет занимается, с каждым годом увеличиваются. И это создает дополнительную проблему. Некоторые конфликты длятся на протяжении 60 лет или даже дольше. То тут, то там возникает определенная напряженность, и внезапно в разных регионах мира появляются новые вызовы.

Все эти вопросы требуют должного внимания и большой ответственности и преданности ценностям нашей Организации.

Многие из нас согласятся с тем, что Совет проявляет большую оперативность в отношении, например, африканских проблем и конфликтов, но он по-прежнему бездействует в силу существующих многочисленных взаимоисключающих интересов, которые сделали арабо-израильский конфликт постоянным, неразрешимым вопросом, фигурирующим в его повестке дня. По-прежнему источником глубокого неудовлетворения и разочарования для всего региона является то, что Совет не может преодолеть свои внутренние разногласия и узкие интересы, с тем чтобы в большей мере заниматься этим вопросом и придать весьма необходимый импульс этому мирному процессу в целом.

Повышение эффективности Совета — это общая для всех нас задача. Обязанность государств-членов — обеспечить, чтобы Совет принимал решения и рассматривал вопросы в рамках своего мандата в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и таким образом, чтобы добиваться своей конечной цели, которая состоит в поддержании мира и безопасности во всем мире.

Наша делегация считает, что некоторые области требуют большего внимания и эффективности, и в этой связи высказала ряд замечаний и предложений. Эти области не должны заслонять те из них, в которых Совету удалось добиться улучшений. Взаимодействие между Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности требует ежегодной оценки и постоянного стремления к совершенствованию. Система представления докладов и их содержание, которые обсуждаются в рамках сегодняшнего пункта повестки дня, безусловно, могут быть весьма полезными для достижения этой цели, с тем чтобы конструктивные предложения и рекомендации государств-членов учитывались в будущем.

Г-н Венавезер (Лихтенштейн) (*говорит по-английски*): Мы приветствуем эти прения как чрезвычайно важную возможность для взаимодействия между Советом Безопасности и государствами-членами. Мы высоко ценим предпринятые делегацией Германии усилия по подготовке ежегодного доклада (A/66/2) и благодарим представителя Португалии за представление его Ассамблее сегодня в первой половине дня.

Как член «малой пятерки» мы присоединяемся к заявлению, с которым выступил сегодня ранее представитель Коста-Рики.

Нашей отправной точкой при рассмотрении ежегодного доклада является Устав Организации Объединенных Наций, который предусматривает, что Совет осуществляет свою деятельность от имени всех государств-членов. В отсутствие других возможностей эти прения должны быть в принципе благоприятной возможностью для проведения диалога по вопросу об эффективности деятельности Совета и его авторитете среди более широкого круга государств-членов.

В то же время доклад в его нынешнем формате и то, как проводятся эти прения, не способствуют подлинному диалогу. Именно поэтому «малая пятерка» внесла предложения улучшить как процесс подготовки доклада, так и процесс его обсуждения, и мы взаимодействуем с членами Совета, которые призваны играть особую роль в этом плане. Мы, несомненно, отдаем себе отчет в том, что это непростая задача и что обсуждения в самом Совете по вопросу об утверждении доклада проходили сложно. Мы рассматриваем наши усилия в минувшем году в качестве непрекращающегося процесса и будем рассматривать варианты будущей деятельности. Они включают в себя не только возможности для обсуждения доклада в других, более неофициальных форматах, но и поиск дополнительных обоснований для обсуждения его работы, поскольку самооценка любого международного органа всегда имеет определенные ограничения. Мы надеемся на дальнейшую поддержку и заинтересованность со стороны членов Совета в этом плане. Что касается собственно содержания доклада, то мы хотели бы предложить следующие соображения.

Очевидно, что для нас особый интерес представляет то, как в докладе рассматривается вопрос о методах работы. Доклад является для Совета прекрасной возможностью проинформировать о процессах в этой области, проиллюстрировать ответственность Совета в этом вопросе и создать послужной список по этой теме. Однако в докладе упоминается лишь о том, что Совету удалось сделать свои прения и консультации более интерактивными, что мы приветствуем. В докладе содержится также довольно загадочное утверждение о том, что Совет стремится к повышению транспарентности в своей работе, что является ключевым вопросом для «ма-

лой пятерки», однако подробно этот тезис не раскрывается. Нам остается лишь гадать, были ли приняты какие-то другие меры, не отраженные в докладе; согласитесь, что это довольно странная картина с точки зрения стремления к транспарентности.

Мы не видим никакой информации о результатах работы Неофициальной рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам, лишь одно очень общее положение о роли, которую играет записка 507 Председателя (S/2010/507) в практике Совета. В частности, никак не упоминаются усилия Совета по проведению систематической работы в целях претворения в жизнь этой записки.

Мы по-прежнему не видим каких-то систематических усилий по привязке тематических дискуссий к рассмотрению в Совете ситуаций в отдельных странах. Представляется, что это вообще часть проблемы, которая выходит далеко за рамки формата этого доклада. Тематические дискуссии по большей части рассматриваются как автономные темы, а не как концептуальные прения, которые позволили бы внести существенный и важный вклад в работу Совета по ситуациям в отдельных странах.

Наконец, как и другие страны, мы считаем, что должны быть созданы более четкие механизмы отчетности; для этого необходимо, чтобы те обсуждения, по которым Совету не удалось достичь согласия, отражались в докладе с подробным изложением фактов. Этого можно легко достичь, уделяя равное внимание всем высказанным мнениям и не предлагая каких-либо оценок по отношению к ним. Мы понимаем, что этот вариант обсуждался в процессе подготовки доклада. Мы надеемся, что эти усилия увенчаются успехом при подготовке следующего доклада.

Если говорить по существу работы Совета, то мы, конечно же, поздравляем Совет с той работой, которая была проделана им в связи с ситуацией в Южном Судане. Успешное проведение референдума и последовавшее за этим принятие этой новой страны в члены Организации Объединенных Наций свидетельствуют о том, как эффективно может работать Совет даже в очень сложных ситуациях, если он един в своих подходах.

Мы также отдаем должное Совету за единодушное решение вынести ситуацию в Ливии на рассмотрение Международного уголовного суда.

Это мощное выражение решимости Совета бороться с безнаказанностью, когда за этим действительно следуют конкретные действия по предоставлению Суду необходимой дипломатической поддержки в выполнении его функций. В этом плане представляется, что в будущем потребуются более систематическое и более всеобъемлющее обсуждение практики работы Совета по вопросам, связанным с Судом, для того чтобы обеспечить ответственность Совета в отношении ситуаций, которые выносятся на рассмотрение Суда. Финансовые последствия — это лишь один, хотя и очень важный, аспект этого обсуждения.

В-третьих, мы приветствуем продолжающийся прогресс в деятельности Совета в отношении режима санкций, введенного резолюцией 1267 (1999), особенно работу, проделанную Омбудсменом Кимберли Прост. Несмотря на то, что эти меры принимаются с опозданием, они, несомненно, играют важную роль в том, чтобы направить действия Совета по правильному пути и предотвратить долгосрочный ущерб его репутации в том, что касается соблюдения установившихся международных стандартов в плане надлежащей правовой практики.

Хотя Совет оперативно отреагировал на ситуацию в Ливии и санкционировал применение силы, он зашел в тупик в вопросе принятия гораздо менее судьбоносных решений, в частности по ситуации в Сирии, что отражено в докладе в разделе «Прочие вопросы». В этой связи мы, в частности, отмечаем, что два государства воспользовались правом вето в связи с ситуацией, в которой Верховным комиссаром по правам человека было указано на необходимость проведения расследования серьезных обвинений в совершении преступлений против человечности. Это вновь подтверждает нашу позицию, отраженную в документах группы пяти малых государств, относительно того, что нормы, регулирующие применение права вето, — это очень важный вопрос. Мы также сожалеем о применении права вето в отношении резолюции о политике Израиля по вопросу строительства поселений, что явно расходится с заявленными мнениями подавляющего большинства членов Организации Объединенных Наций.

Г-н Тарар (Пакистан) (*говорит по-английски*): Мы благодарим Вас, г-н Председатель, за инициативу по проведению отдельных прений по докладу Совета Безопасности и по реформе Совета. Это бу-

дет способствовать более полному рассмотрению каждого из этих пунктов.

Мы благодарим председательствующую в Совете Португалию за представление доклада Совета (A/66/2) Генеральной Ассамблее. Мы также благодарим Постоянного представителя Германии за важную работу над докладом, проделанную в ходе председательствования Германии в Совете в июле. Настоящий доклад Совета представляет собой общий обзор его работы, заседаний, корреспонденции и решений. Как и предыдущие доклады, данный доклад является подборкой всех прений, проведенных в Совете Безопасности за год. Основными достоинствами этого доклада являются его справочная ценность и внимание к подробностям. И хотя он, по-видимому, не сможет конкурировать с международными бестселлерами по количеству читателей, его большое значение для правительств, исследователей, научных кругов и заинтересованных представителей общественности неоспоримо.

Прежде чем обсуждать доклад, я хотел бы обратиться к резолюции 65/315 об активизации работы Генеральной Ассамблеи, где приветствовалось повышение качества ежегодного доклада и содержался призыв к Совету Безопасности продолжать работать в этом направлении. Мы считаем, что Совет Безопасности вполне может изложить свои собственные целевые показатели улучшения отчетности, в частности описав вызовы, оценив действия и проанализировав процессы принятия решений. Это качественно улучшит доклады в будущем. Кроме того, Совет Безопасности должен также предоставлять специальные доклады Генеральной Ассамблее, как того требует Устав Организации Объединенных Наций.

Уставное требование к Совету Безопасности готовить доклад и представлять его Генеральной Ассамблее имеет очень большое значение. Выполняя свои обязанности в качестве главного органа, отвечающего за поддержание международного мира и безопасности, Совет Безопасности действует от имени государств — членов Организации Объединенных Наций. Представляя доклад Генеральной Ассамблее, Совет Безопасности выносит свою работу на обзор всех государств-членов.

Подотчетность Совета Безопасности государствам-членам может измеряться его открытостью и прозрачностью. В этом плане наша делегация при-

ветствует увеличение числа открытых заседаний и открытых прений, которые проводились в отчетный период. Эта тенденция должна быть усилена за счет более значимого обмена мнениями с государствами, не являющимися членами, особенно с теми государствами, которые напрямую затрагиваются тем или иным решением Совета.

Транспарентность процесса принятия решений — это еще одно направление, заслуживающее пристального внимания. Распространена точка зрения, согласно которой решения принимаются главным образом «закулисно», немногими влиятельными субъектами. Соответственно, таким решениям недостает транспарентности и инклюзивности. Вопрос о транспарентности работы Совета Безопасности также в значительной степени связан с совершенствованием его методов работы и всеобъемлющей реформой самого Совета. Мы будем поощрять усилия по проведению Советом анализа собственной деятельности в целях совершенствования его методов работы в духе записки Председателя, которая содержится в документе S/2010/507. Включение в ежегодный доклад главы, посвященной методам работы, является шагом в правильном направлении.

Один из важных элементов обзора работы Совета Безопасности состоит в оценке его эффективности. Мы считаем, что на разных этапах конфликтов Совет продемонстрировал разную эффективность. В плане урегулирования нынешних конфликтных ситуаций Совет доказал свою эффективность учреждением миротворческих мандатов и обеспечением этих мандатов своевременной материально-технической поддержкой. В этом контексте решимость и готовность в Совете поддерживалась обязательствами стран, предоставляющих воинские контингенты, и эффективной работой Секретариата. Эти трехсторонние отношения необходимо и далее поощрять и укреплять.

Эффективность Совета в деле предотвращения рецидивов конфликта также повышается благодаря все более частому применению комплексных мандатов, в рамках которых на смену завершающим свою работу миссиям по поддержанию мира и стратегиям ухода приходит работа по миростроительству. Постепенное укрепление миростроительной архитектуры Организации Объединенных Наций предоставило в распоряжение Совета очень важные механизмы решения проблем, связанных с возможностью рецидива конфликтов.

Эффективность же Совета Безопасности в предотвращении конфликтов вызывает серьезную критику. И мы не видим каких-либо изменений в этом плане. Неурегулированные споры порождают недовольство, и любая случайная искра может зажечь пламя ожесточенного конфликта. Это особенно важно в случаях межгосударственных споров. Серьезные вопросы, в том числе спор вокруг Джамму и Кашмира, присутствуют в повестке дня Совета Безопасности на протяжении десятилетий и по-прежнему ожидают решения. Превентивные стратегии разрешения затянувшихся споров должны предусматривать более широкое использование посредничества и мирного урегулирования по главе VI Устава в целях устранения коренных причин конфликтов. Более широкое применение Советом превентивной дипломатии пошло бы на пользу международному миру и безопасности.

Совет Безопасности, который действует от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, подотчетен Генеральной Ассамблее. Концепция подотчетности и императив улучшения отношений между Ассамблеей и Советом являются принципами, закрепленными в пункте 1 статьи 15 Устава. В своем сегодняшнем выступлении я исходил именно из этого.

Г-н Чипазива (Зимбабве) (*говорит по-английски*): Зимбабве приветствует возможность участвовать в прениях по докладу Совета Безопасности (A/66/2). Я присоединяюсь к выступившим до меня ораторам и благодарю Постоянного представителя Португалии и Председателя Совета Безопасности в ноябре посла Мораша Кабрала за представление Генеральной Ассамблее доклада Совета, охватывающего период с 1 августа 2010 года по 31 июля 2011 года.

Совет Безопасности действует от имени всех членов Организации и несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности. Поэтому Генеральная Ассамблея должна оценивать, насколько эффективно Совет поддерживает международный мир и безопасность и отражает ли он мнения и интересы всех членов.

В последние годы Совет особенно эффективен в урегулировании внутренних кризисов и конфликтов, преимущественно в Африке. Миротворчество успешно применяется во многих сложных кризисах. Однако другие ситуации явно игнорируют-

ся годами. На наш взгляд, прежде всего необходимо делать гораздо больше для предотвращения конфликтов, а также рецидивов конфликтов после стабилизации ситуации. В этом плане необходимо заниматься устранением первопричин конфликтов и активнее применять комплексный подход с упором на миростроительство, поддержание мира и развитие. Совет должен действовать при полном соблюдении суверенитета и территориальной целостности соответствующих государств. Нарушение этого принципа недопустимо, а любые оправдания неуместны.

Если в будущем Совет будет действовать эффективно и ответственно, он тем самым предоставит международному сообществу гарантии надлежащего решения его проблем в области безопасности. Для этого необходимы не только политическая воля и единство позиций по тем или иным вопросам, но и уверенность в том, что принимаемые Советом решения в целом отражают интересы и чаяния всех государств-членов. Для достижения этого, по нашему мнению, необходимы более глубокая демократизация существующего порядка, особенно в части реформирования членского состава самого Совета, повышение транспарентности работы и координация разных идей, интересов и проблем.

Наша делегация обеспокоена наметившейся в Совете тенденцией принимать решения по вопросам, затрагивающим широкий круг государств — членов Организации Объединенных Наций, без учета мнений заинтересованных государств. Мы призываем Совет обеспечить государствам-членам надлежащую возможность высказывать свою точку зрения по важным вопросам до принятия по ним решений, используя для этого прозрачные механизмы, такие как открытые прения в Совете. Мы считаем, что действия Совета могут быть успешными лишь в том случае, если он будет принимать свои решения по итогам процесса активных консультаций с государствами — членами Организации.

Мы обеспокоены тем, что Совет непосредственно не занимается некоторыми серьезными конфликтами и угрозами международному миру и безопасности. Одни резолюции выполняются активно, тогда как другие игнорируются. Мы видим бездействие даже перед лицом самых очевидных актов агрессии. С другой стороны, наблюдаются действия на упреждение, доходящие до вмешательства во внутренние дела суверенных государств,

причем даже в случае явного отсутствия угрозы международному миру и безопасности. Совет не должен никогда позволять себе действовать в угоду конкретным интересам любого из своих членов.

Мы считаем, что положения, касающиеся мирного разрешения споров, по-прежнему применяются Советом крайне недостаточно. Зато мы видим опасную тенденцию слишком часто и слишком быстро прибегать к мерам, предусмотренным главой VII Устава, включая санкции и принудительные действия, даже в вопросах, которые было бы проще решить путем многостороннего сотрудничества. Мы надеемся, что Организация Объединенных Наций не будет ставиться в условия, когда ей придется участвовать в поспешных интервенциях в результате злоупотребления концепцией обязанности по защите. Мы настоятельно призываем Совет Безопасности не злоупотреблять этой концепцией для вмешательства во внутренние дела суверенных государств. Мы совсем недавно могли в полной мере убедиться в ограниченности возможностей применения силы.

Кроме того, нас интересует, кто будет контролировать исполнителей обязанности по защите и кто будет защищать жертв или отвечать за сопутствующий ущерб, который может быть нанесен в результате претворения в жизнь этого новоявленного принципа. Мы призываем Генерального секретаря бдительно охранять Устав Организации Объединенных Наций и пресекать любые попытки манипулировать Организацией для достижения келейных целей любого члена или любой группы членов Организации Объединенных Наций.

Мы вновь заявляем о нашей озабоченности посягательством Совета на мандаты, полномочия и юрисдикцию Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, которое проявляется в том, что Совет занимается вопросами, относящимися к компетенции названных органов. Нас также тревожит то, что Совет все больше и больше вмешивается в область нормотворчества и выработки определений, которые относятся к сфере компетенции Генеральной Ассамблеи. По нашему мнению, такие действия нарушают точный баланс, предусмотренный Уставом, и подрывают общую эффективность системы Организации Объединенных Наций. Такой порядок рассмотрения вопросов может, по сути дела, усугубить некоторые напряженные ситуации.

Глава VIII Устава предусматривает ситуации, в которых Совет Безопасности может использовать региональные организации в силу их близости к тому или иному конфликту и знания местных условий. Региональные организации стали важными компонентами в деле поддержания международного мира и безопасности, поскольку им сподручнее решать проблемы мира и безопасности в своих регионах. Для эффективного функционирования системы Организации Объединенных Наций важно, чтобы Организация и ее учреждения могли делегировать полномочия и при необходимости своевременно предоставлять необходимые ресурсы в поддержку усилий региональных организаций. Мы твердо убеждены в том, что Совету Безопасности следует поддерживать региональные организации, а не подорывать или задвигать их.

Мы пришли к неизбежному и взвешенному выводу о том, что подлинная эффективность Совета и уважение его решений возможны только в том случае, если все другие государства-члены будут считать, что он представляет общие интересы. Если взглянуть на вопросы, стоящие на повестке дня Совета, то становится ясно, что большинство вопросов, находящихся на его рассмотрении, касаются развивающегося мира и в первую очередь Африки. Тем не менее африканские страны составляют лишь пятую часть членского состава Совета. Не хочется верить, что Организация Объединенных Наций была создана для того, чтобы наводить порядок в Африке.

Наша делегация приветствует ряд заметных улучшений в методах работы Совета, в том числе проведение заседаний с участием стран, предоставляющих воинские контингенты, и регулярные брифинги посланников. Ни один орган Организации Объединенных Наций не может успешно работать в обстановке подозрительности. Как единственный легитимный инструмент применения силы в международных делах Совет Безопасности должен культивировать уважительное и принципиальное отношение к нему со стороны всех государств — членов Организации Объединенных Наций. Он не должен восприниматься как непререкаемый строгий судья для любого конкретного региона мира.

Г-н Бешта (Украина) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне выразить признательность Председателю Совета Безопасности в ноябре, Постоянному представителю Португалии, за пред-

ставление Генеральной Ассамблее ежегодного доклада Совета Безопасности (A/66/2). Мы также высоко оцениваем основную направленность деятельности Португалии на посту Председателя Совета Безопасности в плане повышения транспарентности и активной работы с государствами, не являющимися членами этого органа.

Общепризнанно, что каждый новый год работы Совета Безопасности сложнее, чем предыдущий. И за подтверждением этой тенденции далеко ходить не надо, поскольку период, охваченный в докладе этого года, является ярким тому примером. За последние два десятилетия вряд ли можно вспомнить такое время, которое не было бы богато на традиционные, новые и нарождающиеся вызовы международному миру и безопасности или на глубокие изменения в геополитической ситуации целых регионов. И хотя пока рано пытаться достоверно оценить работу Совета Безопасности перед лицом этих вызовов, тем более что некоторые из них продолжают развиваться, я хотел бы попытаться хотя бы схематично сформулировать некоторые предварительные выводы и возможные уроки, с точки зрения Украины.

На наш взгляд, наиболее очевидный из этих выводов состоит в необходимости активизации усилий Совета в плане предотвращения конфликтов и посредничества. Наша страна считает, что эти два инструмента являются незаменимыми в арсенале Совета Безопасности. Такой подход был одним из главных принципов, которыми Украина руководствовалась в период членства в Совете в качестве независимого государства в 2000–2001 годах.

Поэтому мы приветствуем укрепление прогнозирующего компонента в работе Совета. В этом плане на ум приходит брифинг о новых вызовах безопасности, который будет проведен позднее в этом месяце. Мы также отмечаем, что так называемые обзорные заседания вновь прочно закрепились в повестке дня Совета.

Однако наша делегация не видит достаточных оснований для того, чтобы держать нечленов Совета в неведении в отношении тех вопросов, которые обсуждаются в ходе ежемесячных консультаций с Департаментом по политическим вопросам (ДПВ). Как нам представляется, регулярное проведение председателями Совета Безопасности открытых брифингов по вопросам существа пошло бы на

пользу как членам Совета, так и всем другим государствам — членам Организации Объединенных Наций. Первым шагом в этом направлении могла бы стать готовность пролить свет на концепцию проведения ДПВ ежемесячных брифингов, о которых говорится во введении к докладу.

Украина приветствует все более сильный тематический уклон в повестке дня Совета. По нашему мнению, эта тенденция содействует достижению цели по созданию энергичной и активной Организации Объединенных Наций, поскольку позволяет выявить наиболее сложные и далекоидущие тенденции в международных отношениях и обсудить их в зале Совета Безопасности.

В то же время вряд ли стоит перегружать Совет Безопасности вопросами межсекторального характера, которые лучше рассматривать в других форумах Организации Объединенных Наций, прежде всего здесь, в Генеральной Ассамблее. В этой связи главными критериями должны быть соответствующие прерогативы и сравнительные преимущества различных структур Организации Объединенных Наций, в первую очередь Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи.

Позвольте мне кратко остановиться на двух общих проблемах, привлечение к активному решению которых остальных государств — членов Организации Объединенных Наций пошло бы лишь на пользу руководству Совета Безопасности.

Являясь активным поставщиком воинских и полицейских контингентов, Украина не может не приветствовать тот факт, что деятельность Организации Объединенных Наций по поддержанию мира по-прежнему занимает видное место в повестке дня Совета. В этом плане открытые тематические прения — последние из которых проходили в августе под председательством Индии (см. S/PV.6603) и были посвящены теме поддержанию мира — по-прежнему крайне важны для поддержания позитивной динамики. Мы также положительно отмечаем некоторые новые практические элементы, такие как участвовавшие консультации с командующими силами и более широкое использование видеоконференций, что позволяет получать оперативную информацию из первых рук в более интерактивном режиме реального времени.

Однако многое еще нуждается в совершенствовании. Здесь я имею в виду прежде всего устра-

нение разрыва между членами Совета Безопасности и странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, или, проще говоря, между теми, кто вырабатывает мандаты, и теми, кто их осуществляет. Во время прений по этому вопросу в Четвертом комитете, которые проходили несколько недель тому назад, некоторые крупные поставщики воинских и полицейских контингентов указали на ряд примеров недостаточной транспарентности в принятии решений, особенно в контексте кризисных ситуаций. Наш собственный опыт, в частности опыт поддержки Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре, подтверждает это мнение. Именно поэтому мы хотели бы призвать ведущие делегации в Совете, представляющие соответствующие страны, избегать ситуаций, когда страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, оказываются перед лицом свершившихся фактов, узнавая о решениях, которые непосредственно касаются их персонала или активов, буквально в день их принятия.

Мы считаем также полезным изучить пути пересмотра практики и времени принятия решений в отношении продления мандатов операций по поддержанию мира, включая механизмы поддержки между миссиями. Заблаговременное принятие таких решений, когда это возможно, помогло бы странам, предоставляющим воинские и полицейские контингенты, приводить новые или продленные мандаты в соответствие с национальным законодательством, что содействовало бы своевременному развертыванию сил.

Наша делегация хотела бы приветствовать большую слаженность и открытость со стороны Совета при рассмотрении чрезвычайно важной проблемы дефицита средств, с которым сталкиваются операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. В частности, проводимые Советом совещания с Секретариатом на уровне экспертов для рассмотрения проблемы нехватки основных средств, давали бы большую практическую отдачу, если бы в них участвовали те, кто может предоставить такие средства.

Говоря о миростроительстве, мы с удовлетворением отмечаем более тесное сотрудничество между Советом Безопасности и Комиссией по миростроительству. Совет все шире использует уникальный опыт и преимущества страновых структур Комиссии по миростроительству. Одним из примеров

этого является первое совместное заявление председателей страновых структур Комиссии в Совете. Как член Организационного комитета Комиссии по миростроительству и один из нынешних заместителей Председателя Украина поддерживает все инициативы, направленные на укрепление этого взаимодействия. Примером таких инициатив является идея о том, чтобы председатели страновых структур Комиссии участвовали в заседаниях рабочих групп Совета, например рабочих групп по операциям по поддержанию мира или по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, на которых рассматривается положение в соответствующей стране.

Многое из того, чего добился Совет Безопасности, объясняется вкладом в его работу непостоянных членов. Мы решительно выступаем в поддержку изучения и обобщения наиболее эффективных путей использования и развития полезного вклада непостоянных членов. Наша делегация приветствует недавно избранных членов Совета и с нетерпением ожидает дальнейшего прогресса в этой важной области.

Украина всегда была и остается сторонником сильной Организации Объединенных Наций, в которой Совету Безопасности как одному из ее главных органов поручалась бы главная ответственность за поддержание международного мира и безопасности. Эта приверженность будет оставаться руководящим принципом работы нашей страны в Организации Объединенных Наций, включая возможное избрание Украины в Совет Безопасности на период 2016–2017 годов.

Г-н Чуа (Сингапур) (*говорит по-английски*): Наша делегация участвует в сегодняшних прениях со смешанными чувствами. Мы видим некоторые обнадеживающие шаги в ряде областей. Например, мы считаем полезной идею разделить обсуждения по ежегодному докладу Совета Безопасности и обсуждения по реформе Совета в целом, включая его методы работы. Мы благодарим Португалию за эту инициативу.

Однако, как говорится, чтобы судить о пудинге, нужно его отведать. Хотя в этом году пудинг не является совершенно несъедобным, он по-прежнему удручающе безвкусен. Здесь уже много говорили о том, что доклад Совета мог бы быть более аналитическим. Он не должен быть просто перечнем опубликованных заявлений и принятых

решений. Важно также объяснить, как и почему принимались эти заявления и решения. Мы понимаем практические трудности, связанные с углублением в детали динамики работы Совета и позиций отдельных его членов. Но это не значит, что Совету не следует стараться помочь государствам-членам понять, как принимались решения и каким образом Совет пришел к своим выводам. Мы могли бы начать с более аналитических ежемесячных оценок председателей Совета. Прогресс в этой области весьма повысил бы транспарентность. Это также содействовало бы укреплению подотчетности за огромные ресурсы, направляемые Совету, и помогло бы осмыслению принимаемых Советом решений.

Жаль, что при подготовке настоящего доклада (A/66/2) были упущены возможности для регулярного диалога с широким кругом государств-членов. Мы благодарим Германию за продолжение практики проведения неофициальных консультаций со всеми государствами — членами Организации Объединенных Наций до подготовки доклада, однако вновь заявляем, что было бы полезно проводить такие консультации и по готовому проекту до его принятия. Это помогало бы Совету учитывать мнения государств-членов при доработке доклада. Постоянное и откровенное взаимодействие между членами Совета и другими государствами-членами позволило бы четче определить направление прений, внести ясность во многие рассматриваемые вопросы и укрепить доверие между Советом и Генеральной Ассамблеей.

Тем не менее представленный нам доклад все же имеет определенные достоинства. Мы высоко оцениваем усилия по улучшению его содержания, например акцентирование приоритетных вопросов и планирование направления последующей работы Совета. Нас также ободряет включение в доклад двух пунктов, которые посвящены конкретным мерам, принятым Советом для улучшения методов своей работы.

С другой стороны, раздел об осуществлении записки 507 Председателя (S/2010/507) мог бы содержать более подробный анализ того, что было достигнуто и что еще необходимо сделать, а не повторение или перефразирование того, что уже было сказано во введении. Было бы также полезно, если бы раздел о ежегодном докладе включал информацию о том, как доклад готовился и улучшался с уче-

том предыдущих предложений государств-членов. В главе о работе Неофициальной рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам просто перечислены основные мероприятия Группы, без указания подробностей ее обсуждений и выводов. Учитывая, что эта Группа играет ключевую роль в улучшении методов работы Совета, мы приветствовали бы более предметный и аналитический отчет о ее работе. Можно было бы также подумать об участии Группы в подготовке ежегодного доклада, поскольку этот доклад является одним из главных инструментов документирования деятельности Совета. Это, безусловно, сделало бы ежегодные доклады более последовательными, для того чтобы избежать различий из года в год.

Мы настоятельно призываем Совет продолжать стремиться к улучшению ежегодных докладов и вновь заявляем о своей убежденности в необходимости занимать менее заторможенный подход к изменениям. Хорошо рассуждать о повышении транспарентности, подотчетности и укреплении доверия на основе интерактивного партнерства. Но красивые принципы должны воплощаться в конкретные действия, и ежегодный доклад — хорошее для этого начало. Как я сказал в начале своего выступления, чтобы судить о пудинге, надо его отве-дать. В Нью-Йорке часто сталкиваешься с незаслуженно расхваленными и неоправданно дорогими блюдами. Будем надеяться, что следующий доклад Совет не будет выдержан в духе этой местной практики.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора в ходе прений по данному пункту.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает к сведению доклад Совета Безопасности, содержащийся в документе A/66/2?

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 30 повестки дня.

Заседание закрывается в 13 ч. 10 м.